



À votre service...

Yvon Tétrault, gérant

Lynette Lafrenière-Brussé
Glen Talbot
Christian Gagné
S. Rose Desrochers, SNJM
Aline Robidoux
Mona Berard
Eugène Prieur
Roger Lambert
Diane Rioux
Carmelle Abraham

357, rue DesMeurons
Saint-Boniface (MB) R2H 2N6
(204) 233-4949
1-888-233-4949

990 1 25-sep t-03
WEST CANADIAN GRAPHICS
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS
901-10TH AVENUE S.W.
CALGARY AB T2R 0B5

ASSURANCE/INSURANCE
TRAVEL/VOYAGE



d'Eschambault

VOYAGES

989-9340

Sans frais : 1 (877) 450-2555

ASSURANCE

237-4816

Un service personnel complet.

Depuis 1931

136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

La LIBERTÉ

Vol. 90 n°1 • du 3 au 9 avril 2003 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

Ajustez vos horloges



Attention!
N'oubliez pas
d'avancer vos
horloges et
montres d'une heure
le 6 avril. Le changement
d'heure se fera
exactement à 2 h.

Citation de la semaine

« Vous ferez ainsi
partie du club des
champions de la
francophonie ! »

Que faut-il faire pour
devenir membre de ce
nouveau club? Pour le
savoir, demandez au
président de l'organisme
Francofonds, Jean-Marc
Ruest...

■ Page 5.

Le SOMMAIRE

■ Éditorial	4
■ Lettres	4
■ Dans nos écoles...	18 et 19
■ Emplois et avis	23 à 25
■ Petites annonces	25
■ La Liberté Loisirs	9 à 20
■ Bécote	15
■ Télé-horaire	20
■ Nécrologies	26
■ Sport	17
■ Économie	21 et 22

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Gardien de la paix



photo : Dominique Philibert

En ces temps de guerre, *La Liberté* vous offre une entrevue avec le capitaine Serge Laurin du 435^e escadron des Forces armées canadiennes. Le navigateur Hercule raconte son quotidien lors de la récente mission en Afghanistan. ■ Page 3.

Monsieur le président

Président du Parlement jeunesse
du Manitoba, Martin Gautron raconte
les défis d'organiser un tel événement
et les projets de loi adoptés
par les politiciens en herbe.

■ Page 5.

Plus célèbre que Jésus...

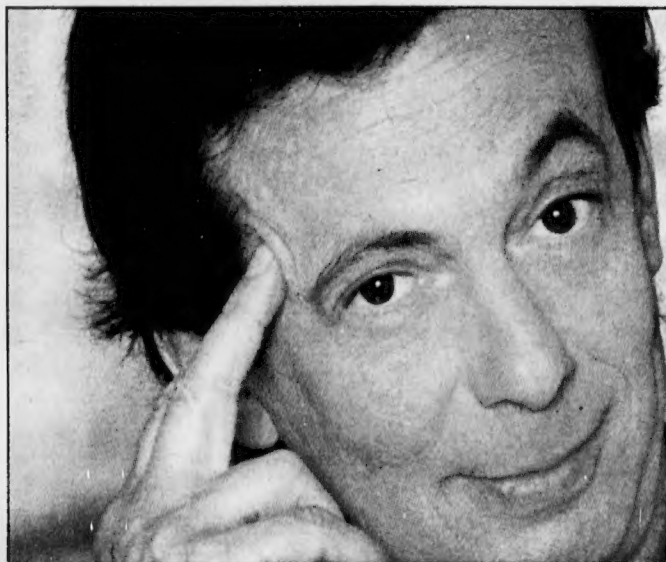
Juste à temps pour Pâques,
le Manitoba Theatre Centre présente
Bigger than Jesus, un spectacle
qui remet en question la vision
traditionnelle de Jésus. Que peut-on
tirer du message du Christ en 2003?

■ Page 9.

Les pionniers à l'honneur

Qu'ont en commun Alfred Roy, Albert
Vielfaure, Gérard Tétrault et Robert
Bockstael? Ils sont les premiers
pionniers de l'entrepreneuriat
reconnus par le Conseil de
développement économique des
municipalités bilingues du Manitoba.

■ Page 21.



Daniel Lemire
20 ans d'humour

Vendredi 4 avril 2003 20 h
Théâtre Burton Cummings (Walker)

Lemire c'est le comique des comiques. - Vincent Durault
Des personnages aussi ridicules que réels. - Mariette Kirouac
Si vous avez aimé Deschamps, vous adorerez Lemire. - Donald Legal

Billets : 27,50 \$ - 37,50 \$

Ticketmaster.ca 780-3333

Productions Spontanum

237-9800 ou 1 877 410-2868

lemire@spontanum.ca

La LIBERTÉ ticketmaster PRODUCTIONS SPONTANUM

Plus nombreux à Roméo-Dallaire

De nombreux ayants droit pourraient aller à l'école Roméo-Dallaire si elle offrait plus de niveaux, d'autant plus qu'elle retiendrait ceux qui y sont déjà.

Myène CRÊTE

L'école Roméo-Dallaire est prête à prendre de l'expansion. Le comité scolaire de l'établissement a demandé à la Commission scolaire franco-manitobaine (CSFM), le 26 mars, l'ajout des niveaux quatre à six. La proposition sera étudiée par le comité de finances de la CSFM qui décidera si elle sera incluse dans le prochain budget. La deuxième ébauche de l'exercice financier accordait déjà les troisième et quatrième années à l'institution.

« Nous demandons l'ajout de deux niveaux pour répondre au besoin des parents et parce que ça ne coûterait pas plus cher à la CSFM », explique la présidente du comité scolaire, Claire Corriveau. En effet, les parents proposent de partager les salles de l'école entre plusieurs niveaux et d'ajouter des classes portatives qui seraient payées par le ministère de l'Éducation.

L'école Roméo-Dallaire, ouverte depuis septembre 2002, offre trois

niveaux, soit de la maternelle à la deuxième année. Selon le comité scolaire, huit parents sur dix voudraient inscrire leurs enfants en quatrième, cinquième et sixième année. « C'est presque un dilemme trop lourd pour les parents de mettre un de leurs enfants dans une école et un autre dans une école différente », souligne-t-elle.

Il y aurait également un bassin de 800 ayants droit répartis dans les quartiers de Charleswood, Saint-James, River Heights et Tuxedo telles que l'indiquent les données du recensement de 1996. « Il y a une population à aller chercher avec des efforts de recrutement, affirme Claire Corriveau. Nous sommes prêts à mettre toute l'énergie qu'il faut. »

Petits espaces

Les commissaires ont par ailleurs décidé de faire une priorité des espaces qu'occupera l'école Roméo-Dallaire à l'avenir. L'édifice où est présentement située l'école l'empêcherait d'offrir les niveaux six à huit à cause du manque de salles. Le bail avec la Division



photo : Myène Crête

Claire Corriveau : « C'est presque un dilemme trop lourd pour les parents de mettre un de leurs enfants dans une école et un autre dans une école différente. »

scolaire de Saint-James se terminera d'ailleurs en 2005. La CSFM propose de rencontrer les responsables de la

division cédante afin de voir quel autre établissement elle pourrait louer. Le comité scolaire de l'école Roméo-Dallaire souhaiterait qu'elle soit située plus à l'ouest. « Nous voudrions avoir un emplacement plus stratégique afin de pouvoir recruter des élèves d'Élie, de Saint-Eustache et de Saint-François-Xavier », précise Claire Corriveau.

Coup d'œil national



Lentilles gratuites*

à l'achat de montures

Ceci inclut:

Lentilles régulières à vision simple
Lentilles à double foyer régulier (D25)



3 paires de lentilles cornéennes claires souples de jour à partir de

115 \$*

Examen de la vue sur rendez-vous le soir et la fin de semaine.
Service en une heure pour la plupart des prescriptions de lunettes.

* Expiration : le 26 avril 2003

PEOPLES OPTICAL

Tél.: 231-0375

43, rue Marion

Dominion Shopping Centre à l'intérieur du Shoppers Drug Mart



CLINIQUE DENTAIRE
LACHANCE

Dr André Lachance
Dr Christine Lachance-Piché

275, avenue Taché
coin Horace
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8

Bureau :
(204) 233-7726
Télécopieur :
(204) 233-7725

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire
publié le jeudi
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef : Pascal DUBÉ ■ Adjointes au rédacteur en chef : Myène CRÊTE et Dominique PHILIBERT ■ Journaliste et correcteur : Stéphane MICHAUD ■ Chef de la production : Véronique TOGNERI ■ Infographiste : Martin LAJOIE ■ Secrétaire administrative : Roxanne BOUCHARD ■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bécote : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI ■ Publicité : Inné DICKO ■ Projets spéciaux : Daniel BAHUAUD ■ Développement de photos : Hubert PANTEL

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 237-4823 ■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/laliberte/> ■ Courrier électronique : Administration : la-liberte@la-liberte.mb.ca ■ Rédaction : redaction@la-liberte.mb.ca ■ Département graphique : production@la-liberte.mb.ca

L'abonnement annuel: Manitoba : 28,50 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 32,10 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 90 \$ ■ Outre-mer : 125 \$ ■ Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

N° de la convention : 40012102 ■ PAP 7996

ISSN 0845-0455



APF

OPSCOM
Représentation
nationale:
1 800 20PSCOM
(613) 241-5700



Fondation
Donatien Frémont

Mylène CRÊTE

Mi-bilingue

Le sondage du projet d'appui aux familles exogames sera bilingue, contrairement à la lettre qui l'accompagnera. Celle-ci contiendra plutôt un petit résumé en anglais. Les commissaires en ont décidé ainsi le 26 mars lors de leur réunion. Le tout sera envoyé sous peu aux parents de la DSFM.

« L'objectif de vouloir inclure tout le monde est louable; personne ne veut être exclu, a commenté Léo Robert. Mon inquiétude est que l'on s'éloigne de notre raison d'être. »

Fort appui au français

La DSFM a reçu en mars quelque 130 lettres de parents appuyant sa politique linguistique. Ceux-ci demandent à ce qu'elle ne soit en aucun cas modifiée. La DSFM répondra à chacun d'entre eux en leur expliquant les efforts qu'elle entend déployer pour contrer l'assimilation, répondre aux demandes des familles exogames et assurer le bien-être de tous les élèves.

Rectificatif

Une erreur s'est glissée dans le bas de vignette intitulé *Envolée de mots* paru dans *La Liberté* du 27 mars au 2 avril 2003. On aurait dû lire que des porte-parole de Pluri-elles étaient en compagnie des élèves de l'école Précieux-Sang et non de l'école Christine-Lespérance. Toutes nos excuses.

GUERRE

Opération Apollo

On dit souvent que le 11 septembre 2001 a changé le monde. Si au Canada la distance nous laisse un peu étrangers face aux conflits armés, il en est tout autrement pour les militaires dépêchés sur les lieux...

Dominique PHILIBERT

Reconnu pour ses importantes contributions lors de missions de paix qui se déroulent sporadiquement un peu partout sur les points chauds de la planète, le Canada a décidé cette fois-ci de ne pas participer au déploiement militaire qui se déroule actuellement en Irak. Cependant, les militaires sont au garde-à-vous. Si ce n'est durant le conflit, ce sera au côté des forces alliées, pour tenter de reconstruire ce que la guerre aura détruit.

Avec ce conflit aux premières loges de l'actualité, de nombreux militaires canadiens se souviennent d'une mission bien particulière qui s'est déroulée en Afghanistan, la plus importante depuis leur intervention en Bosnie. C'est le 21 janvier 2002 que le Canada a procédé au premier déploiement militaire pour apporter son soutien à la campagne internationale contre le terrorisme, engagée par les États-Unis dans la région du golfe Arabo-Persique. Plus de 400 militaires canadiens ont pris part à l'opération Apollo. Parmi ce nombre, une soixantaine de Manitobains ont constitué des unités de soutien national. Le capitaine Serge Laurin, du 435^e escadron de transport de Winnipeg, fut dépêché en Afghanistan en juillet 2002, en tant que navigateur d'un Hercules, un



photo : Dominique Philibert

Le capitaine Serge Laurin a participé pendant six mois aux opérations menées en Afghanistan, dans le cadre de la campagne internationale contre le terrorisme.

des avions de transport les plus polyvalents au monde.

« Mon équipage était composé de quatre autres militaires et nous étions les seuls de Winnipeg à effectuer des vols lors de cette mission, affirme Serge Laurin. Notre tâche principale était d'appuyer les forces de la coalition en transportant le personnel, le matériel et du fret militaire entre les régions où se déroulaient les opérations, soit la plupart du temps entre le Pakistan et l'Afghanistan. Nous sommes également le seul escadron canadien à pouvoir effectuer le ravitaillement tactique en vol. »

Un Hercules peut transporter plus de 20 000 livres de carburant et est en mesure de ravitailler un CF-18 en moins de cinq minutes.

De plus, il est l'avion tout indiqué pour effectuer des opérations de recherche et de sauvetage. « Nous nous levions tôt le matin, entre quatre heures et six heures et nous préparions notre plan de vol selon les instructions que nous avions reçues la veille, explique-t-il. Il fallait alors étudier la météo et nous étions informés des événements des derniers jours, des menaces rapportées et des faits qui pouvaient influencer notre mission. Une journée de travail pouvait durer trois heures, mais parfois plus de 12 heures. »

Franco-Ontarien d'origine, le capitaine de 26 ans en était à son premier déploiement. « J'ai été là-bas pendant six mois et je n'ai pas eu vraiment de craintes, parce que nous avons un entraînement

adéquat. J'avais une parfaite confiance en mon équipage. Avant de partir, nous avons eu des cours intensifs qui incluaient dix jours de vols et trois semaines de classe. »

Avec plus de 1 500 heures de vol à bord d'un Hercules, le capitaine Laurin en a parcouru du chemin! « Ce que j'aime de ce travail, c'est que ce n'est jamais pareil, estime-t-il. C'est loin d'être ennuyant et ça me permet de voir le monde, de vivre des expériences extraordinaires. Il faut être efficace, car c'est une grosse chaîne et chaque maillon est nécessaire à la réussite d'une opération. Lorsque nous sommes en mission, nous ne voyons pas toujours les résultats concrets de notre travail, mais cela nous donne l'espoir que quelque chose va se produire pour un monde meilleur. »

Vivre en français dans nos villages • Répondre aux besoins des familles francophones • Faire la connexion pour être mieux branchés

Nos agents sont au service de la réussite de vos projets communautaires. Contactez-nous!

Gestionnaire développement communautaire

Tél.: (204) 248-2553 • Téléc.: (204) 248-2596
Sans frais : 1 888 322-2553

Région Est • Mariette Kirouac

Tél.: (204) 424-4043 • Téléc.: (204) 424-4044

Région Ouest • Maurice Hince

Tél.: (204) 379-2590 • Téléc.: (204) 379-2072

Région Ouest • Yvette Gaultier

Tél.: (204) 248-2515 • Téléc.: (204) 248-2049

Région Sud • Philippe Sabourin

Tél.: (204) 758-3132 • Téléc.: (204) 758-3512

Région Sud • Muriel Therrien

Tél.: (204) 347-5536 • Téléc.: (204) 347-5536

Régions éloignées

Saint-Laurent • Cheryl Dumont

Tél.: (204) 646-2374 • Téléc.: (204) 947-1816

Saint-Lazare • Lorraine Tremblay

Tél.: (204) 683-2298 • Téléc.: (204) 683-2546

Sainte-Rose-du-Lac • Rosemarie Pélouquin

Tél.: (204) 447-2271

Saint-Georges • Élise Zolinski

Tél.: (204) 345-8552 • Téléc.: (204) 367-9970

Brandon et Saint-Eustache

Tél.: 1 888 322-2553

Le Réseau communautaire fait partie du regroupement de services de la SFM.



Au service de la communauté depuis 10 ans!

Partenaire de votre réussite!

Depuis 1993, le Réseau communautaire collabore à la réalisation de projets entrepris par les communautés francophones rurales du Manitoba. Il seconde les organismes franco-manitobains et les corporations de développement économique (CDC).

Les agents du Réseau communautaire possèdent

l'expertise nécessaire pour assurer la réussite des projets communautaires. Desservant près de 30 communautés francophones, le Réseau communautaire prête main-forte à tout projet qui encourage la promotion de la langue et de la culture françaises. L'agent de développement communautaire de votre région vous relie aux ressources dont vous avez besoin.



**Félicitations
au Réseau
communautaire!**

FRANCOFONDS
Notre vitalité assurée

Cette annonce est commandité par Francofonds.

Parler de nos communautés dans les médias • Présenter la culture dans les communautés rurales • Ma communauté est en santé!

Éditorial

Une politique right on?

La Commission scolaire franco-manitobaine va-t-elle permettre à ses administrateurs de communiquer en anglais avec les parents qui en font la demande? Les commissaires devraient-ils adopter la ligne dure sur ce sujet ou plutôt envisager une solution reflétant la réalité de notre communauté? Poser la question, c'est y répondre!

Permettez-moi tout d'abord de vous rappeler quelques-uns des éléments clés du rôle et de la mission de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). La première préoccupation de cette dernière doit être « d'offrir à ses élèves une éducation française de qualité, tant par la valeur de ses programmes que par ses services. La division scolaire a pour objectif le développement de personnes sûres de leur identité, fières de leur langue et de leur culture. Elle se doit également d'établir un projet éducatif qui reflète les intérêts et les valeurs du milieu franco-manitobain. » (1)

Contrairement aux écoles d'immersions, le rôle de la DSFM va au-delà de l'enseignement de la langue française à ses étudiants. La division scolaire s'engage « à animer dans ses institutions une programmation culturelle et une vie française dynamique, afin de développer chez les élèves une conscience accrue de leur héritage culturel et linguistique. » (1) J'ose espérer que les parents choisissent d'inscrire leurs enfants à la DSFM en fonction du programme proposé et non par rapport à la langue de correspondance.

Il faut faire la différence entre ce qui se passe dans la salle de classe et les moyens utilisés par la DSFM pour communiquer avec les parents. Même si les commissaires et les directions d'écoles décidaient d'écrire en anglais aux quelques parents qui en font la demande, cela

n'aurait toujours rien à voir avec la qualité d'éducation que reçoivent les enfants à l'école.

La question fondamentale dans ce débat n'est pas de savoir si nous devons communiquer en anglais avec les parents, mais plutôt si la communauté franco-manitobaine est prête à le faire. Se sent-elle suffisamment forte et sûre d'elle-même pour cela? Cette question touche une corde sensible de notre identité comme minorité linguistique: la précarité de notre statut. Sommes-nous capable d'offrir un service à des parents qui le demandent, sans se prendre dans le dangereux engrenage de l'assimilation?



par Pascal DUBÉ

Je dis oui à une note résumant l'essentiel d'une missive envoyée aux parents. Je dis non à un parent qui veut que l'on traduise le bulletin scolaire. Je dis oui aux grands-parents qui veulent accompagner les élèves lors d'une sortie scolaire, mais non à un atelier offert en anglais dans la salle de classe. Ce qui touche aux programmes scolaires et à l'administration de la DSFM, ça se fait en français, point à la ligne! Quant aux stratégies pour communiquer avec les quelques parents anglophones qui veulent s'engager dans l'éducation de leurs enfants, je suis ouvert à la discussion.

Comprenez-moi bien: le français doit demeurer la langue officielle de communication de la DSFM. Mais je crois également que l'utilisation de l'anglais ne doit pas être considérée comme une mesure d'exception. Le temps est venu de se pencher sur l'avenir de la DSFM. Non par rapport à son mandat, mais en fonction de sa politique de recrutement et d'inclusion de tous les membres de la communauté au projet éducatif des prochaines générations de Franco-Manitobains.

(1) Tiré des sections Rôles et Missions du site Internet de la DSFM.

"LES MURS QUI SÉPARENT LES RELIGIONS NE MONTENT PAS JUSQU'AU CIEL" - 1099AF



À VOUS la parole

Saines lectures

Monsieur le rédacteur,

Ce jeudi soir 27 mars, au lieu d'écouter la télévision et les reportages sur « La Guerre », j'ai feuilleté en entier ma *Liberté*. Heureusement!

L'Arc-en-ciel de poésie des étudiant(e)s du CUSB m'a vraiment impressionnée. Nos jeunes ont vraiment le cœur à la bonne place. Bravo!

Ah oui, le poème de Kamara Williams... mon titre pour sa contribution est L'AMOUR ÉTERNEL. Merci!

Alfred Champagne
Winnipeg
Le 27 mars 2003

Taché de nous avoir prévenus des intentions de certains de nos commissaires « francophones » élus (en passant) vis-à-vis la politique linguistique de la DSFM. Je présume la prochaine étape sera de changer la Division scolaire franco-manitobaine à « The French School Division # 49 » parce que certaines familles exogames ne comprennent pas la langue de Molière. Comme famille, vous avez fait un choix d'être dans la DSFM tout en étant au courant de cette politique linguistique! La DSFM doit aujourd'hui et pour toujours communiquer en français et si cela cause des problèmes à certains gens, il y a plusieurs écoles d'immersion à Winnipeg qui communiquent dans les deux langues.

Un parent convaincu
Mayur Raval
Le 27 mars 2003

Le français avant tout

Lettre adressée à Mme Yolande Dupuis, présidente de la Commission scolaire franco-manitobaine, en réponse à la lettre qui vous a été communiquée le 27 mars dans le journal *La Liberté*.

Je voudrais exprimer mon opinion au sujet de la proposition qui vise à

permettre à la DSFM de communiquer avec les parents dans une langue autre que le français. Je ne suis pas d'accord avec cette proposition et je crois que la DSFM fait bien de nous encourager de s'y opposer.

Je demeure à Brandon, nous avons deux enfants, 4 ans et 20 mois, qui fréquenteront la nouvelle école qui sera mise sur pied à l'automne 2004. Tout comme beaucoup de gens, mon épouse est anglophone, et elle aussi fait partie de l'éducation de nos enfants. Tout de même, je ne m'attends pas qu'un système d'éducation soit changé par rapport à ce fait. Au contraire, c'est elle qui a appris le français et c'est grâce à sa détermination que nos enfants parlent le français aujourd'hui. Après tout, c'est à la maison où la promotion du français commence pour ensuite continuer à l'école.

Ne pouvons-nous pas avoir un système d'éducation uniquement en français? Si une famille souhaite des communiqués de l'école en anglais et en français, je suis certain qu'une école d'immersion française peut combler ces besoins.

La DSFM est une des seules institutions complètement francophones, travaillons pour s'assurer qu'elle demeure ainsi. Une telle proposition, si acceptée, peut avoir un effet nuisible à l'intégrité française de notre système d'éducation, maintenant et à l'avenir.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Daniel et Jay Lynn Deschambault
Brandon
Le 28 mars 2003

Passez le mot!

La sexualité
chez votre
enfant

Présenté par
Sylvie Ringuette
Venez explorer...

Le mercredi
16 avril 2003
de 19 h à 21 h
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface
233-1735
1 800 207-5874



Comment parler à nos enfants de la sexualité?
À quel âge devrait-on commencer à parler de la sexualité à notre enfant?
Comprendre la découverte normale selon l'âge de votre enfant...

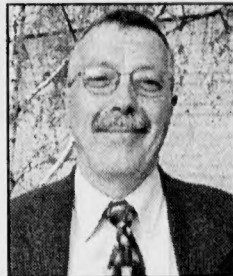
Invitée :
Joanne Couture

INFORMATION POUR LES PARENTS

LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES RENDENT VOTRE VIE PLUS FACILE.

Je peux vous montrer à quel point.

Appelez dès aujourd'hui.



Jules Roch
Conseiller familial

CIMETIÈRE GLEN LAWN • COLOMBARIUM LE BON PASTEUR
455, BOULEVARD LAGIMODIÈRE
(EN FACE DE LA MONNAIE ROYALE)
982-7557

SALON MORTUAIRE DESJARDINS
357, RUE DES MEURONS
233-4949

éditique
www.editique.mb.ca



conception graphique
mise en page
illustration
impression

123, rue Marlon, bureau F, Saint-Boniface R2H 0T3
284-8794 • Télécopieur : 475-9039 • info@editique.mb.ca

À Votre Santé

massothérapie



Marie-Claire
Sabourin

L'arthrite

Les maux de tête

La fibromyalgie

914, avenue Corydon

475-7683

Taper dans le mille

Un groupe très sélect, parrainé par l'organisme Francofonds, apportera son soutien aux étudiants franco-manitobains. Mais de quelle manière? Il suffit de voir son nom: le Club des 1 000 \$!

Stéphane MICHAUD

La fondation communautaire Francofonds a annoncé, le 27 mars, une initiative stratégique destinée à appuyer les jeunes Franco-Manitobains moins fortunés. Celle-ci, baptisée « le Club des 1 000 \$ », rassemblera les membres de la communauté

francophone qui, comme son nom l'indique, auront contribué chacun pour 1 000 \$ à un fonds spécial de bourses et de subventions.

« Il y a plusieurs Franco-Manitobains qui souhaitent effectuer leurs études supérieures en français, dans un programme qui n'est pas nécessairement disponible au Collège universitaire

de Saint-Boniface, explique le président de Francofonds, Jean-Marc Ruest. Pour le suivre, ils doivent donc aller à l'extérieur de la province, au Québec ou ailleurs, ce qui occasionne souvent des déboursés considérables. Avec ce fonds spécial, nous serons davantage en mesure de pouvoir leur venir en aide. »

Bien que Francofonds possède déjà certains placements, ceux-ci ont semble-t-il commencé à rapporter beaucoup moins que par les années passées. « Les sommes qui nous sont demandées sont trois fois plus élevées que celles dont nous disposons en ce moment, ajoute le président. Et avec l'actuelle diminution des taux d'intérêt sur nos investissements, nous ne pouvons plus y arriver tout seul. »

« Ces intérêts constituent le seul véritable revenu de Francofonds, rajoute le président honoraire du Club des 1 000 \$, Lucien Guénette. Il fallait donc penser à autre chose afin de mieux répondre à cette sollicitation et combler le manque à gagner. »

Pour 2003, l'objectif de cette campagne de levée de fonds est de recruter une centaine de membres, ce qui correspond par le fait même à une somme de 100 000 \$. « Cinquante personnes ont déjà adhéré au Club, ce qui représente



photo : Stéphane Michaud

Jean-Marc Ruest : « Les sommes qui nous sont demandées sont trois fois plus élevées que celles dont nous disposons en ce moment. »

la moitié de notre objectif, se réjouit Jean-Marc Ruest. Nous organiserons d'ailleurs, le 15 mai, une soirée de reconnaissance pour tous les donateurs. Les résultats officiels de la campagne seront aussi dévoilés à cette occasion. »

Dans ce genre d'initiative, l'approche interpersonnelle s'avère très importante. « Nous faisons

appel à la générosité des francophones du Manitoba, qu'il faut tâcher de rejoindre de façon individuelle, affirme-t-il. Après tout, il s'agit d'une bonne cause et qui aura à long terme un impact sur les générations futures et l'avenir de la communauté. De plus, vous ferez ainsi partie du club des champions de la francophonie! »

DROIT

Nomination francophone

Le Franco-Manitobain Marc M. Monnin a été nommé juge en chef de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, par le premier ministre Jean Chrétien.

Marc Monnin est le fils d'Alfred Monnin, qui fut juge en chef de la Cour d'appel du Manitoba jusqu'à sa retraite en 1990. L'autre fils d'Alfred Monnin, Michel, est également juge à cette même Cour d'appel.

Le nouveau juge en chef a obtenu son diplôme en droit de l'Université du Manitoba en 1977 et a été admis au barreau l'année suivante. Il siégeait à la Cour du Banc de la Reine du Manitoba depuis six ans.

Pour sa part, le coordonnateur de l'Association des juristes d'expression française du Manitoba, Rénald Rémillard, s'est dit heureux de cette décision.

S. M.

PALMARÈS DE CKSB TOP 20

Avril 2003

NS	MD	CM	Titre de la chanson	Interprète
20	1	1	MON BISTROT PRÉFÉRÉ	RENAUD
22	8	2	TOMBER	GÉRALD DE PALMAS
16	2	3	LA BARRICADE	ARIANE MOFFAT
18	3	4	PETITE ANNONCE AMOUREUSE	CHLOÉ SAINTE-MARIE
18	4	5	LE DOIGT BIEN DROIT	LULU HUGHUES
17	9	6	J'OSE CROIRE	POLLY-ESTHER
15	10	7	MA PEAU	MÉLANIE RENAUD
18	6	8	CHANTE ENCORE	DANIEL BÉLANGER
20	7	9	À TES RISQUES ET PÉRILS	VÉRONIC DICAIRE
17	14	10	FUMER OU TRAVAILLER	LES RESPECTABLES
17	5	11	BUMPER A BUMPER	MARTIN LÉON
16	12	12	L'ERREUR EST HUMAINE	ZEBDA
21	13	13	BALLADE À TORONTO	JEAN LELOUP
4	18	14	AU DELÀ DE L'AUBE	LAURENCE JALBERT
24		15	QUELQU'UN COMMETOÉ	POLO
12		16	FEU DE PAILLE	ANNIE MAJOR-MATTE
16	16	17	UNE FEMME À LA MER	LUCE DUFAULT
		18	ON RALLUME	LENNIE GALLANT
17	17	19	NIGHT OF BLUES	RICHARD SÉGUIN
28	15	20	MON ROI	MITSOU

www.radio-canada.ca/manitoba

1050^{AM}
Première Chaîne
Radio-Canada

NS = nombre semaines
MD = mois dernier
CM = ce mois

Un endroit, un appel, deux langues

PROFITEZ DES SERVICES D'IMPÔT AU CENTRE DE SERVICES BILINGUES

Divers formulaires et publications sont disponibles :

- Formulaires T1 Générale
- Guide général d'impôt et de prestations
- Demande de prestation fiscale pour enfants
- Etc.

Une boîte de dépôt de l'Agence des douanes et du revenu du Canada est à votre disposition pendant les heures de bureau et jusqu'à 17h30 le 30 avril 2003, afin que vous puissiez déposer vos déclarations complétées.

Le programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt est offert. C'est un service gratuit pour les individus à faible revenu et dont la situation fiscale est simple. Une agente est formée pour aider les personnes admissibles à remplir leur déclaration de revenus et de prestations. Afin d'obtenir plus de renseignements ou de fixer un rendez-vous, contactez une agente d'information au (1 866 267-6114).

Autres questions par rapport à vos impôts : communiquez avec nous et nous allons vous aider.

Agence des douanes
et du revenu du CanadaCanada Customs
and Revenue Agency
www.csbsc.mb.ca

Canada

Manitoba

Winnipeg

L'Orignal

Sarnia

CHABOILLÉ

Curiosité à assouvir

On peut sortir le chercheur du milieu de la recherche, mais pas pour très longtemps, semble-t-il...
Raymond Thérberge s'est rendu à cette évidence et a décidé d'effectuer un retour aux sources.

Dominique PHILIBERT

Le doyen de la faculté d'éducation du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), Raymond Thérberge, quittera le 31 juillet les fonctions qu'il occupait depuis 1997. Ce chercheur dans l'âme a décidé de faire le grand saut et retourner à ses premiers amours : la recherche. Loin de délaisser le milieu de l'éducation, il désire plutôt y consacrer tout son temps et ses énergies en faisant avancer la cause des minorités linguistiques.

« Je quitte mon poste, mais pas le Collège, spécifie Raymond Thérberge. Après six ans en administration, je veux faire un retour dans le monde de la recherche, qui est la raison première pour laquelle je suis

venu au CUSB en 1985. J'avais vraiment besoin de me ressourcer. Je ne voulais pas que mon travail devienne routinier et c'est devenu le cas. J'ai vécu des moments extraordinaires, entouré d'une équipe forte et dévouée, mais le côté bureaucratique était devenu envahissant.

« Quand tu as la nature d'un chercheur, c'est inévitable de vouloir faire un retour dans le milieu. Par contre, j'ai l'intention de continuer à enseigner, mais uniquement certains cours liés au domaine de la recherche, comme l'éducation en milieu minoritaire ou le développement des communautés. »

Directeur des programmes du 2e cycle au CUSB depuis 2001, le docteur en linguistique possède une curiosité sans bornes. « Je ressens le besoin d'apporter ma

contribution à la problématique de l'assimilation, ajoute Raymond Thérberge. Il faut trouver des solutions et c'est pour ça que la recherche est importante. C'est à partir de la compréhension d'un phénomène que l'on peut poser des gestes concrets. J'ai toujours été fasciné par la langue, son maintien et ses modes de transmission. »

Raymond Thérberge ne quitte pas sans avoir déjà quelques bons projets en tête. « Il existe plusieurs possibilités de recherche, notamment au plan de la situation des francophones hors-Québec, précise-t-il. Pour faire avancer le programme "Agrandissons l'espace francophone", il faut beaucoup de recherche. J'ai donc décidé de profiter de la conjoncture actuelle. J'aimerais par exemple établir des

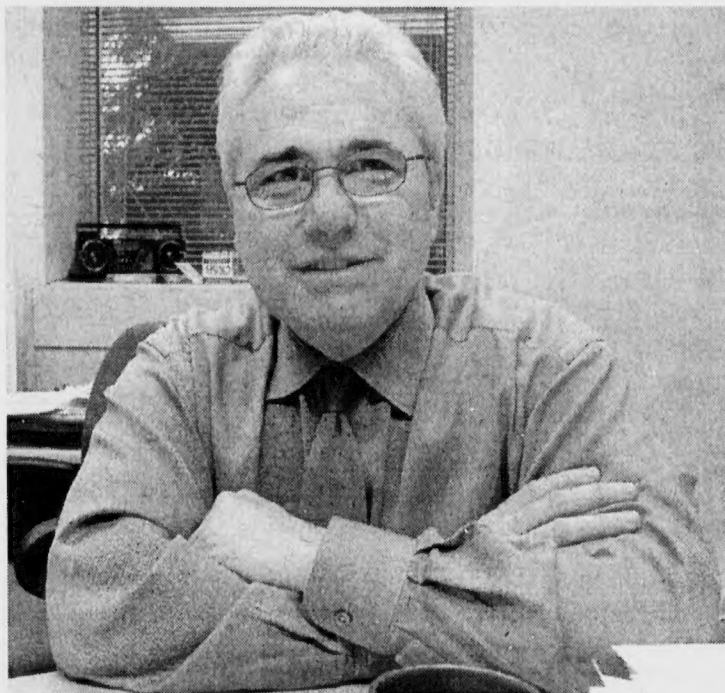


photo : Dominique Philibert

partenariats entre les membres de

Raymond Thérberge : « Il existe plusieurs possibilités de recherche, notamment au plan de la situation des francophones hors-Québec. »

la communauté afin de mettre sur pied diverses initiatives dans le domaine de l'éducation. J'ai également été nommé membre du comité de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, affilié à l'Université de Moncton. Nous aurons notre première réunion le 9 avril. »

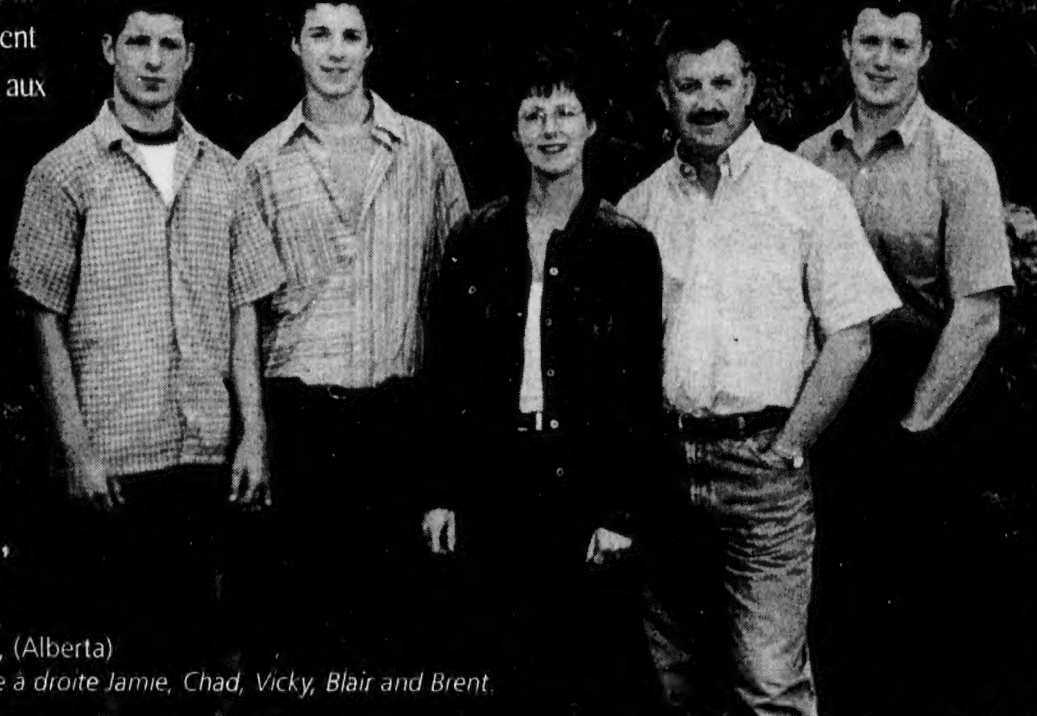
Celui qui a travaillé à un nombre impressionnant de projets dans les domaines de l'éducation et des communications, entre autres, est aujourd'hui motivé par son désir d'approfondir ses connaissances des communautés linguistiques minoritaires. « Tout est motif à étude, estime le doyen. J'aimerais me pencher sur les comportements socio-langagiers et la pédagogie par exemple. C'est intéressant de constater comment on peut influencer l'évolution des communautés, parce que ce qui fonctionne à Moncton n'obtient pas nécessairement les mêmes résultats dans l'Ouest. »

Beaucoup de lectures sont prévues à l'agenda de Raymond Thérberge. « Il faudra faire du rattrapage et dévorer des bouquins de toutes sortes, conclut-il. J'aime découvrir de petites choses qui contribuent à augmenter notre savoir. Le fait de contribuer à cette construction du savoir et de l'appliquer avec des présentations démontre la valeur de la recherche, et c'est pour moi une source infinie de gratification. »



Une valeur sûre

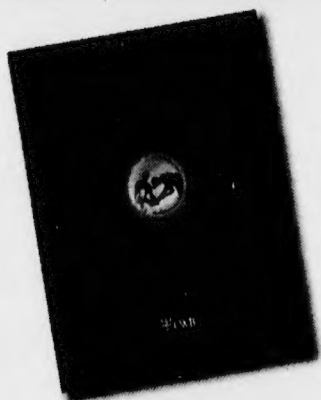
« La clé de notre avenir, c'est ni plus ni moins le développement de nouveaux marchés. Grâce aux initiatives comme le Centre canadien des technologies de l'orge de brasserie et son implication constante aux activités de l'Institut international du Canada pour le grain, la CCB nous aide à bien nous situer par rapport à nos concurrents sur les différents marchés. »



Blair Elliott - McLaughlin, (Alberta)

La famille Elliott : de gauche à droite Jamie, Chad, Vicky, Blair and Brent.

Au service des agriculteurs qui en tiennent les rênes



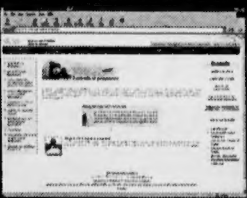
La CCB s'efforce de compter parmi les 'valeurs sûres' sur lesquelles les producteurs de grain peuvent compter. Ces valeurs sûres, il y en a six :

- Apporter une valeur ajoutée au producteur
- Assurer une gamme de services de première qualité
- Accompagner les individus (employés) dans leur développement
- Faire preuve de la plus grande intégrité

- Maintenir le calibre auquel s'attendent nos clients et partenaires
- Faire preuve d'un sens de l'innovation et du progrès

Le Rapport annuel 2001-02 s'articule sur le thème des valeurs sûres; il démontre l'engagement et les initiatives de la CCB pour assurer un pôle de stabilité aux agriculteurs des Prairies.

Pour obtenir votre exemplaire du Rapport annuel 2001-02, composez le 1-800-275-4292 ou bien visitez le site Web: www.cwb.ca



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.

Politiciens en herbe

L'arène politique n'est pas un milieu facile à apprivoiser. Le Parlement jeunesse est l'endroit par excellence pour jouer au politicien, le temps d'une fin de semaine...

Dominique PHILIBERT

C'est le 28 mars que s'est ouverte officiellement la 19^e édition du Parlement jeunesse francophone du Manitoba. Cinquante-quatre jeunes provenant de partout en province ont occupé pendant trois jours le Palais législatif afin de débattre des projets de loi qu'ils avaient eux-mêmes élaborés. C'est sous la présidence de Martin Gautron, un jeune vétéran qui participait pour une quatrième fois à l'initiative, et du lieutenant-gouverneur pour l'occasion, Greg Selinger, que les jeunes âgés de 14 à 21 ans ont pu aborder la politique sous un angle différent.

« Les jeunes ont participé de façon incroyable, souligne le président de l'assemblée, Martin Gautron. Nos attentes ont été largement dépassées, d'autant plus qu'à un certain moment, nous avons cru que le Parlement jeunesse n'aurait pas lieu cette année. »

Plusieurs embûches se sont dressées sur le parcours des jeunes organisateurs. « Nous avons eu deux problèmes majeurs à surmonter, précise-t-il. Trouver le financement fut un vrai casse-tête. Nous sommes un organisme à but non lucratif, alors nous dépendons du gouvernement et des organismes locaux. C'est à la dernière minute que l'argent est finalement entré. Un don de 1

000 \$ de l'organisme Manitoba Youth Education and Training nous a permis d'aller de l'avant et d'équilibrer le budget. »

Mais les défis à relever ne s'arrêtaient pas là. « Nous avons également eu bien des tracasseries concernant le lieu où se déroulerait le Parlement jeunesse, mentionne Martin Gautron. Les responsables au Palais législatif nous ont dit non au début, car ils ne savaient pas quand les sessions parlementaires devaient reprendre. Du côté de l'hôtel de ville, ils effectuaient des rénovations. Ils ont dû enlever des sièges, alors il n'y avait plus assez de places. Nous avons émis en dernier recours l'idée de faire le tout au gymnase du collège Louis-Riel, même si cela rendait l'événement moins crédible.

« Voyant la situation, j'ai demandé à rencontrer le président de l'assemblée législative, dit-il. Finalement, comme leurs sessions ne reprenaient pas avant deux semaines, ils nous ont confirmé la date il y a trois semaines. C'était pas mal à la dernière minute, compte tenu du fait que nous travaillions sur le projet depuis septembre, mais c'est définitivement l'environnement qui donne de la magie au Parlement jeunesse, alors ça valait la peine de patienter. »

Projets de loi

Trois projets de loi sur huit ont

été adoptés par les jeunes politiciens en herbe. « La première loi porte sur l'utilisation des véhicules utilitaires au Canada, précise le président. Le deuxième projet stipule la mise à l'écart du président américain Georges W. Bush. Ce projet se veut une réplique de la loi proposée par les États-Unis pour instaurer un gouvernement provisoire en Irak et pousser Saddam Hussein à l'exil. C'était intéressant de voir les jeunes émettre leurs opinions concernant la guerre qui sévit actuellement.

« La dernière loi à être votée est un peu farfelue, voire même sarcastique. Elle concerne la sélection naturelle chez la jeune enfance. Elle propose la création d'une réserve naturelle où tous les enfants âgés entre 10 et 12 ans devront se rendre afin d'être laissés à eux-mêmes pendant 39 jours, avec en leur possession des allumettes, un sac et un canif. L'idée est que ceux qui survivent pourront réintégrer la société. Il faut dire que ce projet fut le dernier à être voté après une longue journée de 12 heures... »

Les jeunes s'impliquent encore en grand nombre et avec passion au Parlement jeunesse. « L'expérience nous donne la chance d'agir exactement comme le font les vrais politiciens, conclut Martin Gautron. Après la cérémonie de clôture, nous avons demandé qui voulait revenir l'an

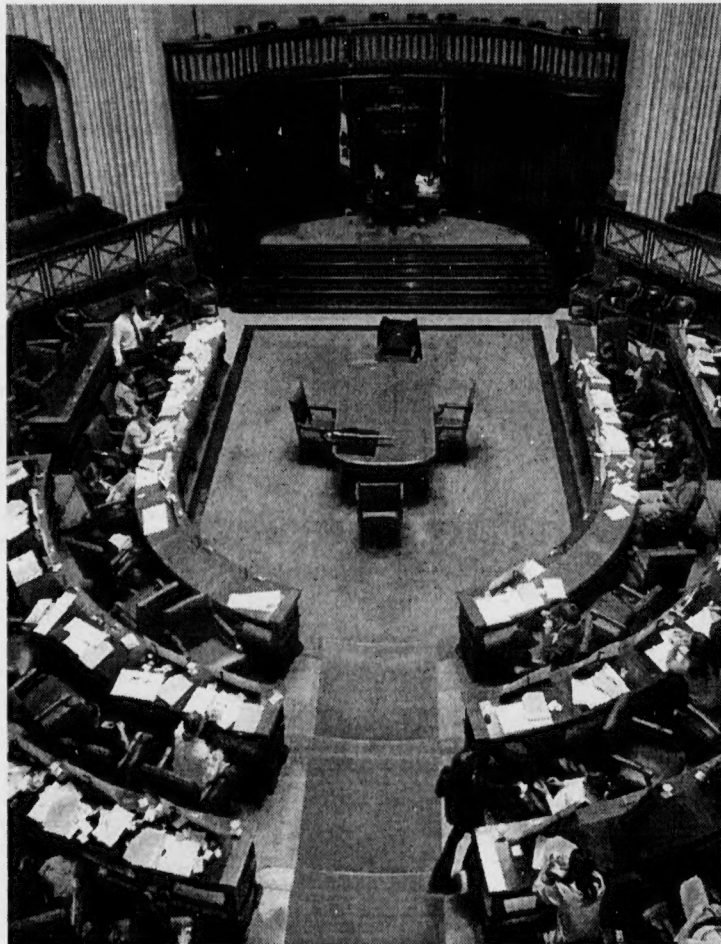


photo : Dominique Philibert

Le Parlement jeunesse francophone du Manitoba, qui se déroulait du 28 au 30 mars, a donné lieu à de nombreux débats hauts en couleur.

prochain et nous avons obtenu une trentaine de noms. »

Avant de laisser les jeunes repartir vaquer à leurs occupations habituelles, l'événement s'est terminé avec l'élection du

prochain conseil. En 2004, Joël Grenier sera le président de la chambre, alors que Sophie Freynet a été élue Première ministre. Le Parlement jeunesse se déroulera fort probablement au début du mois de février.



bien plus que des places bon marché.

de l'espace pour les jambes et des milles Aéroplan^{MD}

bas tarifs aller simple en ligne
au départ de Winnipeg à partir de

125⁵⁰ \$
Toronto

177⁵⁰ \$
Ottawa
À compter du 6 avril

177⁵⁰ \$
Montréal

231⁵⁰ \$
Halifax
À compter du 4 mai

264⁵⁰ \$
St. John's, T.-N.
À compter du 1 juin

➔ Réservez au **voltango.com**

☎ Appelez-nous au 1 800 315-1390 ou
communiquez avec votre agent de voyages.

! Aucun achat requis à l'avance. Aucune
obligation de séjour le samedi soir.

Aéroplan

OPÉRATIONS APPROUVÉES

Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Tarifs de chaque trajet basés sur un aller simple incluant une réduction en ligne de 2,50 \$. Applicables aux nouvelles réservations et les billets sont totalement non remboursables. Les taxes, les redevances de navigation NAV CANADA, les frais d'assurance, de carburant et d'aéroport, le droit à la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 7 \$ ne sont pas inclus. Le nombre de place est limité et fonction de la disponibilité. Les modalités et conditions peuvent différer des règlements et conditions tarifaires habituels d'Air Canada. Les billets émis pour les services Tango^{MD} par Air Canada ne peuvent être utilisés sur les services réguliers d'Air Canada. Les vols sont assurés sur des appareils d'Air Canada (faisant affaire sous le nom de Tango^{MD} par Air Canada). L'accumulation de milles Aéroplan^{MD} représente 50 % des milles parcourus avec un minimum de 250 milles et ne constituent pas des milles admissibles à l'atteinte d'un statut supérieur. Aéroplan^{MD} est une marque déposée. Tango^{MD} par Air Canada est une marque de commerce d'Air Canada.

Échos des aînés



JOURNOI DE JEUX 2003 POUR LES AÎNÉS

Organisé en collaboration avec
LE CLUB LES BLÉS D'OR DE LORETTE
et L'ACCUEIL COLOMBIEN
DE SAINT-BONIFACE

Nous vous invitons à venir vous amuser!

DATE :

le mercredi 30 avril 2003

ACCUEIL :

9 h 30 à 10 h (jus, café, beignes et muffins)

ENDROIT :

Salle Langevin, 210, rue Masson,
Saint-Boniface

1^{re} PARTIE : 10 h à midi

DÎNER :

12 h (soupe, sandwich, dessert, jus, thé, café)

COÛT :

15 \$

(comprend votre inscription, repas,
le jeu de votre choix)

2^e PARTIE : 13 h à 15 h

REMISE DE PRIX : 15 h à 15 h 30

FIN DE L'ACTIVITÉ : 15 h 30

VOTRE CHOIX DU 1^{er} JEU ET DU 2^e JEU :

Veuillez vous inscrire au jeu de votre choix.
Veuillez choisir un 2^e jeu dans l'éventualité
d'un manque de participants.

LISTE DE JEUX :

whist, cribbage, shuffleboard,
sacs de sable, 500

Retournez les formulaires d'inscription,
choix du 1^{er} jeu et du 2^e jeu
et les noms de votre équipe

AVANT le 22 avril 2003 (16 h) à :

Madame Priscilla Chaudouet
91, avenue Lagimodière
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

avec un chèque libellé au Club des Blés d'Or

Personne contacte : Madame Priscilla
Chaudouet au (204) 878-2758 ou
Rose Sauvlet au (204) 233-1997

Le(la) responsable de chaque groupe seulement
est prié(e) de se présenter à l'accueil
le mercredi 30 avril 2003 à 9 h 30

À NOTER :

AUCUNE INSCRIPTION SUR PLACE ET
AUCUN REMBOURSEMENT

N.B. : Dû à la construction dans les rues
autour de l'Accueil Colombien, nous
ne pourrions pas stationner dans les
rues. Nous encourageons le co-
voiturage « car pool ». Nous
demandons aux chauffeurs de
déposer les passagers à l'entrée de
l'Accueil Colombien et ensuite vous
rendre au stationnement du Club
Éclipse (255, avenue de la
Cathédrale). Nous aurons des
responsables qui feront la navette
pour ramener les chauffeurs à
l'Accueil Colombien. Merci de votre
coopération.

Cette activité est appuyée par la FAFM.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du Conseil provincial vous invitent à l'assemblée générale annuelle,
le vendredi 23 mai 2003 en la salle Jean-Paul-Aubry au Centre culturel franco-
manitobain à Saint-Boniface.

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

11 h	Inscription	membre	15 \$
		non-membre	20 \$
		couple membre	25 \$
		couple non-membre	30 \$
11 h 30	Dîner (inclus)		
12 h 30	Présentation de l'invitée d'honneur, l'honorable Maria Chaput, Sénatrice du Canada		
13 h 15	Mot de bienvenue et prière de Louis Bernardin, président de la FAFM		
	Nomination d'une présidence d'assemblée		
13 h 30	Réunion d'affaires		
	Adoption de documents officiels		
	Ordre du jour		
	Lecture du procès-verbal de l'AGA du 22 mai 2002		
	Affaires découlant du procès-verbal du 22 mai 2002		
	Rapport du président		
	Rapport du directeur général		
	Rapport financier pour l'année 2002-2003 et nomination des vérificateurs pour l'année 2003-2004		
	Rapport et ratification de la constitution de la FAFM		
	Rapport de la perception de fonds		
	Rapport de l'AAFC par René Toupin		
	Élections et ratifications par le président d'élection		
	Rapport du Comité de mise en candidature		
	Postes vacants au Conseil provincial		
	Postes additionnels		
	Affaires nouvelles		
	Mot de clôture		
	Levée de la séance		

Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, contactez Joanne Dupuis au
(204) 233-4915 ou au 1 800 665-4443 avant le 20 mai 2003.

ANNONCE

Envol 91,1 FM - La Radio communautaire du Manitoba Inc. est à la recherche de
personnes pour siéger au conseil d'administration. Pour plus d'information,
veuillez communiquer avec Jolyne Jolicoeur, présidente au 233-4243.

AVRIL 2003

383, boulevard Provencher • bureau 212 • Saint-Boniface (MB) R2H 0G9 • Tél. : (204) 235-0670 • Courriel : fafm@franco-manitobain.org
Directeur général : Gérard Curé



La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

THÉÂTRE

Jésus-Christ superstar

« Jésus-Christ, Jésus-Christ, pour qui, pourquoi as-tu fait tout ça? », demande un drame musical populaire.

À ces interrogations profondes et millénaires, l'auteur-acteur Rick Miller, dans son spectacle *Bigger than Jesus*, tentera d'apporter de sacrées bonnes réponses...

Stéphane MICHAUD

Le Manitoba Theatre Centre présente, du 3 au 19 avril, *Bigger than Jesus*, un spectacle-performance multidisciplinaire des créateurs Daniel Brooks et Rick Miller. Ce dernier, acteur torontois originaire de Montréal, en sera la seule et unique vedette. (1) La pièce en un acte tient son titre de l'ex-Beatle John Lennon, qui avait un jour déclaré en conférence de presse que les Beatles étaient devenus « plus célèbres que Jésus ».

« J'interprète plusieurs personnages, tout en me transformant bien sûr en un Jésus assez fidèle à l'imagerie classique, décrit Rick Miller. Le texte est écrit selon le rituel d'une messe et obéit à la même structure. Et tout comme à l'église, il y a une interaction, un partage avec le public. On y retrouve un mélange de langues, dont le latin et aussi, en plus des monologues, quelques chansons. »

La mise en scène s'inspire du célèbre concepteur-réalisateur



photo : Gracieuseté Manitoba Theatre Centre

L'auteur-interprète Rick Miller incarne, parmi d'autres personnages, le rôle-titre du spectacle-performance *Bigger than Jesus*, à l'affiche du Manitoba Theatre Centre.

québécois Robert Lepage, avec lequel Rick Miller a déjà travaillé. « Par exemple, il y aura un écran derrière moi qui reproduira en direct ce qui se passe sur scène, raconte-t-il. La caméra agit alors comme un Troisième Œil, ce qui ajoute une dimension supplémentaire. »

Bigger than Jesus, au propos ambitieux, aborde les nombreuses implications et parfois même contradictions, que recèle en général la religion chrétienne. « Comme beaucoup de monde, je connaissais le rituel catholique par cœur, évoque l'acteur. Et puis, j'ai fini par me demander ce qu'il

signifiait exactement. N'y avait-il là que des mots figés ou si cela allait plus loin? »

« Dans ce spectacle, nous essayons de remettre en question la vision conventionnelle de Jésus, enchaîne-t-il. Nous en illustrons les causes, les conséquences, la perception que certains en ont par le biais de télévangélistes ou même de charlatans. »

Selon Rick Miller, il y a toute une « culture de Dieu » qui s'exprime de nos jours et qui mérite d'être explorée. « Je pense que les Évangiles sont des récits encore très inspirants, estime-t-il. Mais que peut-on vraiment en tirer en 2003? Nous voulons faire réfléchir un peu les gens là-dessus,

à travers des moments sérieux ou sacrés, mais aussi, dans certains segments, plus légers. »

Puisque le comédien s'exprime parfaitement dans la langue de Molière, faudra-t-il prier longtemps pour obtenir une version française de son spectacle? « À cause des références culturelles qui diffèrent çà et là, cela exige, pour une clientèle francophone, un certain travail d'adaptation, lance l'intéressé. Mais ce sera la prochaine étape! »

(1) La pièce est présentée au Manitoba Theatre Centre, au 174, avenue Market. Pour de plus amples informations sur les billets et les heures de représentation, veuillez contacter le guichet du MTC au 942-6537, ou visitez le site www.mtc.mb.ca.

AUDITIONS AU CERCLE MOLIERE

LE CERCLE MOLIERE
prépare les spectacles à venir.

Des auditions pour la saison 2003-2004
auront lieu
le mardi 15 avril 2003.

Veuillez préparer un court texte
(max. 5 minutes).

Renseignements, conseils et rendez-vous :

Geneviève Pelletier

au (204) 233-8053, poste 460.



OSW

Sursis pour l'orchestre

La saison 2003 de l'Orchestre symphonique de Winnipeg (OSW) a été sauvée de justesse. La semaine dernière, les musiciens et les employés ont consenti à des concessions salariales de l'ordre d'environ 200 000 \$. De leur côté, les gouvernements provincial et municipal investiront 250 000 \$ additionnels.

À la suite de ces développements, le gouvernement fédéral a décidé d'accorder à

l'orchestre le prêt conditionnel de 250 000 \$ annoncé plus tôt en mars par la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps.

Grâce à ces ententes, l'OSW sera en mesure de remplir ses engagements jusqu'à la fin du mois de mai. Mais cela n'efface pas les inquiétudes pour la saison 2003-2004, puisque l'orchestre fait toujours face à un déficit accumulé de près de 3 millions \$.

S. M.

Le calendrier communautaire

Aubigny

- ✓ 13 avril • **Partie de cartes et bingo** • 14 h • centre communautaire • info.: Mariette, 882-2163.

Île-des-Chênes

- ✓ 4 avril • **Danse western costumée** • Club de danse • 20 h à 23 h 30 • centre récréatif • léger goûter • 6 \$ • info.: Lucien, 878-3352 ou Yvette, 878-9562.
- ✓ 9 avril • **Animation du livre** • école Gabrielle-Roy • 19 h • info.: Brigitte, 237-9666.

La Broquerie

- ✓ 5 avril • **Bière et saynètes** • salle de l'aréna • info.: 424-5658.
- ✓ 9 avril • **Animation du livre** • Bibliothèque Saint-Joachim • 19 h • info.: Brigitte, 237-9666.

La Salle

- ✓ 12 avril • **Collecte de bouteilles vides et vente de pizza** • porte-à-porte organisé par les élèves de la 7e année de l'école Noël-Ritchot • pour un voyage au Québec • info.: 261-0380.

Lorette

- ✓ 10 avril • **Animation du livre** • école Lagimodière • 18 h 30 • info.: Brigitte, 237-9666.

Parc Windsor

- ✓ **Inscription pour la pré-maternelle** • école Lacerte • info.: 256-4384 ou 253-5315.

Richer

- ✓ 12 avril • **Souper et danse** • comité des amies de la prière • Young at Heart Club • 20 h à 23 h • 10 \$ • invités: Les Mocassins • billets: 422-8872, 422-8115 ou 422-5470.

Saint-Adolphe

- ✓ 12 avril • **Collecte de bouteilles vides et vente de pizza** • porte-à-porte organisé par les élèves de la 7e année de l'école Noël-Ritchot • pour un voyage au Québec • info.: 261-0380.

Saint-Boniface

- ✓ 3 avril • **Atelier de fabrication de cartes animées pour Pâques** • Bibliothèque de Saint-Boniface, porte 100 • enfants de 6 à 12 ans • 14 h • inscription en personne ou par téléphone: 986-4332.
- ✓ 3, 4, 5, 13 et 20 avril • **Activité: Sur les traces du lapin de Pâques** • Musée de Saint-Boniface • 3 à 5 ans: chasse aux morceaux de casse-tête • 6 à 10 ans: recherche d'indices pour résoudre un mystère • prix pour les bonnes réponses • gratuit avec les frais d'entrée • info.: 237-4500.
- ✓ 12 avril • **Gala manitobain de la chanson** • Salle Martial-Caron du CUSB • 20 h • billets: CCFM • 10 \$ pour le public et 7 \$ pour les membres du 100 Nons • info.: Geneviève, 237-8947.
- ✓ 13 avril • **Partie de cartes au Whist** • Club Éclipse • 19 h 30 • 3 \$ • goûter et mini-encan.
- ✓ 16 avril • **Atelier de jardinage intérieur** • comment prendre soin de plantes en pots • Denis Rémillard et Claire Bérubé du Jardin Saint-Léon • 19 h à 20 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface • inscription: 986-4331.
- ✓ 16 avril • **Atelier: Découvrir l'art du rêve spirituel** • Hôtel Norwood, suite 202 • 19 h 30 • info.: Marielle, 661-3761.

Saint-Georges

- ✓ 9 avril • **Animation du livre** • école communautaire Saint-Georges • 15 h 30 • info.: Brigitte, 237-9666.
- ✓ **Recherche: vieux costumes, habits, anciennes robes de mariées, chapeaux, etc.** • comité du centenaire • pour un défilé de mode le 27 avril • info.: Eliane, 367-2518 ou Pauline, 367-8807.

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

- ✓ **Recherche de photos pour une montée de diapositives ou un court vidéo** • historique de paroisse • pour la fête du centenaire au mois d'août • info.: Pauline, 367-8807.

Saint-Laurent

- ✓ 8 avril • **Porte ouverte** • centre de santé communautaire • 15 h à 18 h • info.: Darlene, 646-2504.

Saint-Léon

- ✓ 12 avril • **Soirée d'improvisation** • participation des membres de la communauté • soyez juges de la performance des joueurs • 20 h • centre récréatif • 7 \$ par adulte et 5 \$ par enfant • billets: 744-2208.
- ✓ **Recherche de joueurs pour un atelier et une soirée d'impro** • le 12 avril • 6e année et plus • atelier: 14 h 30 à 18 h à l'école Saint-Léon • souper au Club Simon Nivon • 15 \$ par participant • inscription: 744-2208.

Saint-Norbert

- ✓ 9 avril • **Animation du livre** • école Noël-Ritchot • 18 h 30 • info.: Brigitte, 237-9666.
- ✓ 12 avril • **Collecte de bouteilles vides et vente de pizza** • porte-à-porte organisé par les élèves de la 7e année de l'école Noël-Ritchot • pour un voyage au Québec • info.: 261-0380.

Saint-Pierre

- ✓ 12 avril • **Veillée à la Cabane d'Oncle Armand** • 20 h • soirée karaoké • 12 \$ • info. et billets: 433-7758.
- ✓ 12 et 13 avril • **Partie de sucre annuelle à la cabane à sucre** • tire d'érable sur neige, promenades en charette, musiciens et autres • 10 h à 16 h • gratuit • info.: 433-7527 ou 433-7277.

Saint-Vital

- ✓ 18 avril • **Repas de la faim • Développement et Paix** • sous-sol de l'église Saint-Eugène • après l'office du Vendredi Saint • info.: 256-9726.

Sainte-Agathe

- ✓ 10 avril • **Animation du livre** • école Sainte-Agathe • 19 h 15 • info.: Brigitte, 237-9666.

Sainte-Anne

- ✓ 6 avril • **Concert de la chorale des Intrépides** • Église de Sainte-Anne • 19 h • 10 \$ • billets: Nicole, 422-8799 ou Nicole, 422-9599.
- ✓ 9 avril • **Animation du livre** • école Pointe-des-Chênes • 18 h 30 • info.: Brigitte, 237-9666.
- ✓ 12 avril • **Vente de garage communautaire** • pour le Fonds de l'Hôpital Sainte-Anne • peinture sur visage, encan silencieux, rafraîchissements • au Club de curling • 9 h à 16 h • info.: Lynne, 452-9221 poste 242.

Autres

- ✓ 4 au 6 avril • **Session de préparation au mariage** • info.: Orietta, 231-4479.
- ✓ 6, 13 et 27 avril • **Répétitions pour le Festival de la chanson française** • Alliance chorale Manitoba • 13 h 30 • CUSB, salle 1043 • info.: 233-7423.
- ✓ 13 avril • **Journée du droit • visites au Palais de justice et au Centre de détention provisoire** • kiosques, procès simulés, tables rondes, etc. • entrée et rafraîchissements gratuits • 12 h à 16 h • Palais de justice • info.: Karen, 945-8043.
- ✓ **Lancement du 8e marcheton** • Le Centre Miriam • feuille d'inscription: Pierrette, 255-1499.
- ✓ **Groupe de mamans** • Centre de ressources Saint-Boniface/Norwood • jeudis • 13 h 15 à 15 h • info.: 944-4268.
- ✓ **Recherche de bénévoles** • Société canadienne du cancer • info.: Mary, 786-0618.
- ✓ **Le Club des Francs-Parleurs Toastmasters** • les mercredis • 17 h 30 à 19 h • jusqu'au mois de juin • collège Louis-Riel • salle 214 • info.: 237-7125.

De génération en génération

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ avant 17 h le vendredi précédant la date de parution.

S F M

SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone: (204) 233-2556 • Sans frais: 1 800 665-4443 • Télécopieur: 233-1017
Courriel: 233allo@sfm-mb.ca • Site Web: www.sfm-mb.ca/233allo

MUSIQUE

Contre l'industrie du porc

Le musicien Richard Moody participera à un concert-bénéfice pour l'association Hog Watch, le 7 avril, au West End Cultural Centre. Il jouera aux côtés de Al Rae, Daniel Koulak, The Ministers of Cool et Al Simmons.

« Je vais souvent visiter le chalet de mes parents au sud de Winnipeg et sur la route 59, on peut sentir des odeurs provenant de porcheries, raconte-t-il. J'ai vraiment remarqué la différence au cours des dix dernières années. Et si ça dérange les gens qui passent sur la route, ça doit être encore plus horrible pour ceux qui habitent là! »

Le spectacle alliera musique et sensibilisation. « Nous voulons informer les gens de la ville sur ce qui se passe dans les régions rurales, explique l'organisateur du concert, Bill Harrison. L'expansion rapide de l'industrie du porc de même que la surapplication de lisier contribuent aux problèmes environnementaux. Ce sont surtout les petites fermes qui en paient le prix. »

Le président de Hog Watch, Fred Tait, et la porte-parole de la Winnipeg Humane Society, Vicki Burns, donneront de l'information sur l'industrie du porc et ses alternatives au cours de la soirée. Les billets, en vente au coût de 10 \$ peuvent être achetés à la porte.

M. C.

LE COMITÉ CULTUREL DE SAINT-LÉON

vous invite à faire ou à juger de l'Improvisation avec Jean Fontaine, Natalie Labossière et Donald Legal

Où?

Atelier • École Saint-Léon
Souper • Club Simon Nivon
Spectacle • Centre récréatif de Saint-Léon

Quand?

Le samedi 12 avril 2003
Atelier (joueurs) de 14 h 30 à 18 h
Souper (joueurs) à 18 h
Spectacle (tous) à 20 h

Coût?

Joueurs • 15 \$/participant
Spectateurs • 7 \$/adulte
5 \$/enfant (12 ans et moins)

Inscriptions/Billets: Lucille, 744-2208

MUSIQUE

Le Foyer du Centre culturel franco-manitobain présente **Marcel Souloire** le 4 avril à 20 h 30 ainsi que **Richard Ruppell** le 11 avril. Le **Mardi Jazz** propose **Ben Dibras**, le 8 avril à 20 h 30 et **Knut Haugsen** le 15 avril. L'entrée est gratuite pour tous. Les portes ouvrent à 19 h. Info. : 233-8972.

EXPOSITIONS

Le Conseil des Chevaliers de Colomb de Richmond vous invite à l'événement **Artarama**, qui propose une **exposition et vente d'objets d'art**. L'événement se tiendra le 4 avril, de 19 h à 21 h, le 5 avril, de 10 h à 19 h et le 6 avril, de 11 h 30 à 16 h, à Mary Mother of the Church, situé au 85, rue Kirkbridge. Trente-cinq artistes de renommée présenteront des toiles, des acryliques, des peintures à l'huile, des estampes, des cartes de souhait, de la céramique et des aquarelles. En tout, plus de 1 000 œuvres seront exposées à des prix variant entre 3 \$ et 1 000 \$. Gourmandises faites maisons ainsi que thé et café seront offerts. Info. : Richard au 261-9839.

La Maison des artistes vous invite à venir voir l'exposition nommée **La maison d'estampes** qui propose les œuvres de six artistes : **Colette Balcaen, Hélène LeMay, Marcien LeMay, Eveline Mangin Mauws, Michelle Moreau** ainsi que **Gaétanne Sylvester**. La Maison des artistes, située au 219 boulevard Provencher, est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30.

Le **Musée des beaux-arts** vous invite à vous transformer en détective dans le cadre du retour des tournées mystères. La prochaine activité aura lieu lors du **dimanche en famille**, le 6 avril, de 13 h 30 à 16 h. Les visites sont offertes en français et en anglais. Info. : 786-6641, poste 211.

THÉÂTRE

Le **Cercle Molière** vous invite à la dernière pièce de la saison, la comédie amoureuse **Des fraises en janvier**, qui sera présentée jusqu'au 12 avril. Pour de plus amples informations et pour vous procurer des billets, téléphonez au 233-8972.

La **troupe de théâtre Chiens de soleil** vous invite à assister à une des représentations de la pièce **L'avenir est dans les œufs**, d'Eugène Ionesco. L'événement se tiendra du 3 au 5 avril. Le spectacle débute à 20 h, à la salle Martial-Caron du CUSB. Les billets sont disponibles à la porte seulement au coût de 4 \$ pour les étudiants et 6 \$ pour le grand public. Info. : Christian Perron au 237-1818, poste 347.

CINÉMA

Le film **Séraphin, un homme et son péché** sera présenté au **cinéma Globe** de la Place Portage dès le 4 avril.

AUTRES

C'est votre dernière chance de vous procurer des billets pour le spectacle de l'humoriste **Daniel Lemire**. De passage le 4 avril au théâtre Burton Cumming, les billets sont en vente chez Ticketmaster au 780-3333 ou en ligne à www.ticketmaster.ca.

Sélection recueillie par Dominique PHILIBERT



TOUT UN MONDE À DÉCOUVRIR

Dimanche 13 avril à 17 h
Mardi 15 avril à 22 h 30

Cette série documentaire en treize parties propose un voyage au cœur des nations autochtones du Québec.

À travers ce voyage, nous découvrons toute la richesse ancestrale des communautés amérindiennes comme les techniques de pêche, de chasse, la construction des habitations, la connaissance des plantes médicinales et les danses.

En compagnie des membres de la communauté, nous apprenons le mode de vie quotidien de ces hommes, femmes et enfants des sociétés autochtones d'aujourd'hui.

Il est aussi question de tradition orale, des légendes et de leur passion des mots. Découvrez avec nous les lieux de prédilection des peuples autochtones et leurs vestiges encore très présents dans les mémoires des Premières Nations.

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.

www.tv5.ca

MUSIQUE

Rudimental live

Amoureuse de la musique, la formation franco-manitobaine Rudimental a procédé à l'enregistrement d'un premier album devant une foule d'amis et de fidèles.

Dominique PHILIBERT

La formation musicale Rudimental nous réserve une belle surprise pour les mois à venir. Les six membres du groupe ont enregistré un premier disque live, devant public, les 12 et 13 mars dernier.

« Nous n'avons pas vraiment fait de promotion pour l'événement, mais plus de 75 personnes ont assisté au spectacle chaque soir, affirme une des deux chanteuses du groupe, Sarah Dugas. Nous avons aménagé une scène dans une usine de coton située sur la rue Logan. Nous avons interprété les mêmes chansons les deux soirs et nous prendrons les



Archives La Liberté

Le groupe Rudimental a enregistré un premier album live qui devrait être offert au grand public d'ici quelques mois.

meilleures performances. Douze chansons se retrouveront sur le disque, dont 11 compositions originales. »

La création de ce disque aura pris plus d'un an aux membres du groupe. « L'album sera composé de chansons de différents styles, aux couleurs gospel, blues, rock, funk et même parfois cajun, ajoute-t-elle. Nous ne voulons pas nous presser et établir une date fixe pour la sortie de cet album, car nous voulons être vraiment fiers du résultat final. Lorsque tout sera parfaitement à notre goût, nous ferons un lancement officiel. »

C'est généralement les deux filles du groupe qui écrivent les chansons. « Nous écrivons les paroles et présentons le tout aux gars, la plupart du temps avec quelques arrangements ou une mélodie, mais ils y ajoutent leur touche, souligne Sarah Dugas. Parfois c'est l'inverse, alors qu'une chanson peut naître lors d'une

pratique parce qu'un des gars a une musique en tête. C'est alors à nous d'y ajouter des paroles. »

Rudimental s'inspire d'un environnement musical riche pour créer. « Nous sommes entourés de beaucoup de talents au Manitoba, estime-t-elle. Cela nous inspire, tout comme nos expériences de vie, l'amour, le respect et l'égalité entre tous. La musique funk existe plutôt pour s'amuser, mais c'est toujours possible de traiter d'un sujet plus sérieux. »

La plus grosse partie du travail étant déjà réalisée, il reste maintenant à peaufiner le produit. « Le titre de l'album et l'art graphique de la pochette restent à déterminer, ajoute Sarah Dugas. De plus, il faut s'assurer que la qualité du son soit impeccable. Nous allons peut-être faire quelques ajouts de trompette, trombone et saxophone en studio pour certaines chansons, mais nous voulons garder l'ambiance intacte le plus possible. »



**DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE**

**La Division scolaire franco-manitobaine lance
UNE INVITATION À TOUS LES COMPOSITEURS, MUSICIENS
ET INTERPRÈTES FRANCO-MANITOBAINS...**

**Créer
de nouvelles chansons
à partir de textes écrits
par les jeunes paroliers
de la DSFM**

Session d'information
et de sélection de textes
**le samedi 12 avril 2003,
de 13 h à 16 h**
au Foyer du
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Réservations :
Jacqueline 878-9399, poste 228

À la suite du Concours de jeunes paroliers qui prend fin le 10 avril, un jury de la DSFM sélectionnera un nombre de textes qui seront proposés dès le 12 avril aux artistes d'ici (de tout âge) intéressés à créer des chansons originales. Les artistes, à titre bénévole, doivent s'engager à une première performance publique de leur œuvre lors du Festival des mots de la DSFM qui aura lieu **le samedi 7 juin 2003 à Sainte-Agathe**. Si l'idée vous intrigue, veuillez informer Jacqueline Philippot (au bureau divisionnaire de la DSFM; 878-9399, poste 228; jphilippot@atrium.ca) de votre présence à la session d'information et de sélection du 12 avril. Un goûter sera servi. Si vous ne pouvez pas assister à la session ou si vous désirez de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Paul Sherwood, coordonnateur de la programmation et des services culturels de la DSFM.

Point d'orgue

Jeune maître de l'harmonie, du contrepoint et de la fugue, Vincent Dubois est aussi, à 22 ans, un organiste, pianiste et improvisateur de renom. L'espace d'un concert, il vient nous rendre visite...

Stéphane MICHAUD

Le musicien français Vincent Dubois donnera un récital à l'église Westminster United, le 6 avril. (1) Organiste titulaire de la Cathédrale de Soissons, il a remporté l'an dernier le concours international d'orgue de Calgary et celui de la Ville de Toulouse en Europe. Il est de plus récipiendaire de nombreux prix du prestigieux Conservatoire national supérieur de musique de Paris, où il complète ses études. Enfin, il a commencé à enseigner la composition au Conservatoire de musique d'Angers.

« J'ai un imprésario aux États-Unis qui m'a préparé une tournée nord-américaine, déclare-t-il. Et

c'est à Winnipeg que je vais l'entamer. Plus tard cette année, je jouerai à Vancouver, Ottawa et peut-être Montréal. »

Son concert winnipegais est divisé en deux parties. « La première est consacrée à Jean-Sébastien Bach, qui a signé plusieurs chefs-d'œuvre de la musique baroque, décrit l'organiste. Je ferai entre autres le *Concerto en la mineur*, une pièce pour cordes de Vivaldi, que Bach avait transcrite pour orgue.

« Dans la seconde moitié, je rendrai hommage à la musique néoclassique française du 20^e siècle, avec des noms comme Maurice Duruflé et Marcel Dupré, poursuit-il. Comme le veut la tradition, je me prêterai également, à la toute fin, à

une improvisation sur un thème donné. »

Très tôt, le jeune homme a fait de l'orgue son instrument de prédilection. « Je trouvais que les cordes, de par leur nature monodique, avaient un son plus limité, analyse-t-il. Tandis que l'orgue et le piano sont des outils polyphoniques, donc à mon avis, doués d'une plus grande richesse et avec des possibilités infinies d'accompagnements. Ce sont toutes deux de très belles mécaniques. »

Vincent Dubois reconnaît pourtant que le répertoire contemporain pour orgue est plutôt mince. « Ce n'est pas grave, commente-t-il. Grâce à des génies comme Buxtehude, Couperin et les autres, il y a déjà un très vaste

catalogue baroque pour orgue. Il est vrai que cet instrument a connu un déclin au 19^e siècle. Mais au 20^e siècle, on a quand même assisté à une sorte de renouveau. »

Familier des publics exigeants de la région parisienne, l'instrumentiste tient néanmoins à aller à la rencontre de nouveaux auditoires. « Et puis, je crois que les gens de par chez vous sont gentils, accueillants, chaleureux et formidables, conclut-il. Ce sera un vrai plaisir de jouer pour eux. »

(1) L'église Westminster United est située à l'intersection des rues Westminster et Maryland. Le concert débute à 20 h. Le coût des billets est de 17 \$ à l'avance et de 22 \$ à l'entrée. Pour plus de renseignements, téléphonez au 786-4882.



photo : Gracieuseté Westminster Concert Organ
Vincent Dubois : « Je crois que les gens de par chez vous sont gentils, accueillants, chaleureux et formidables. »

la CWB et les producteurs de grain des Prairies



Pour en savoir plus sur ce qui est en jeu et pour savoir ce que les producteurs ont entrepris pour se défendre,

composez le
1-800-275-4292

ou bien visitez notre site Web:

www.cwb.ca



Ensemble pour des formes de commerce équitables

Incapables de nous faire concurrence, les Américains essaient de changer les règles du jeu pour empêcher l'entrée de grain canadien chez eux. C'est la raison pour laquelle ils viennent d'annoncer des droits de 3,94 pour 100 sur les importations de blé canadien et qu'ils ont même déposé une plainte à l'Organisation mondiale du commerce.

Cette façon de procéder est une attaque directe au revenu et à l'intégrité des producteurs de grain des Prairies.

Et ce n'est pas comme ça que des voisins doivent se comporter.

Les Américains ont tort de dire que les producteurs canadiens leur font une concurrence déloyale. Ce qui est encore plus difficile à supporter quand on sait le seuil des subventions qu'ils versent à leurs producteurs.

C'est ensemble que nous combattons ces accusations injustes formulées par les Américains. Le marché américain est un débouché important pour le blé des Prairies. C'est pourquoi nous tenons à dire la vérité et à défendre, pour la dixième fois, les intérêts des producteurs de grain des Prairies.

Comme d'habitude, nous aurons gain de cause.

6 PRIX JUTRA

Meilleur acteur - Pierre Lebeau
Meilleure actrice - Karine Vanasse
Meilleur son • Meilleure musique
Meilleure direction artistique
Meilleure direction de la photographie



« Il faut aller voir ce film. Nul doute que Séraphin saura réunir la famille le temps d'un film exceptionnel! »

Michelle Coudé-Lord, Le Journal de Montréal

« Binamé a réalisé ici un film remarquable. Remarquable visuellement, remarquable dramatiquement. »

Franco Nuovo, Le Journal de Montréal

« C'est notre Titanic québécois! C'est aussi grandiose que ça! C'est aussi bouleversant que ça! »

Brigitte Simard, CKRS



Pierre LEBEAU Karine VANASSE Roy DUPUIS

ALLIANCE ATLANTIS VIVANTIELLE FILM AMÉRIQUE FRANÇAISE

UN FILM DE CHARLES BINAMÉ

SÉRAPHIN UN HOMME ET SON PÉCHÉ

UNE PRODUCTION FILM AMÉRIQUE

ODEON FILMS

A L'AFFICHE À PARTIR
DU 4 AVRIL!

LANDMARK CINEMAS
GLOBE CINEMAS
3RD FL. PORTAGE PLACE • INFO: 86 GLOBE

ODEON FILMS - AN ALLIANCE ATLANTIS COMPANY

SCULPTURE

L'art tisane

S'adonner à des activités artistiques peut aider à surmonter la maladie.
C'est du moins ce que prèchent des créateurs comme Gaétanne Sylvester.
Un organisme national les rassure dans leurs convictions.

Stéphane MICHAUD

Le Conseil des Arts du Canada a accordé une subvention de 24 000 \$ à un programme intitulé Art Medicine Project. À travers ce projet, des artistes de diverses sphères organisent des rencontres et des ateliers pour les patients à long terme de l'Hôpital général Saint-Boniface. Ce programme a été préparé par un regroupement appelé Manitoba Artists in Healthcare (MAH) et le Centre des arts de Saint-Norbert.

« Le projet a d'abord vu le jour à Edmonton il y a plus d'un an, rappelle la sculptrice manitobaine Gaétanne Sylvester, la seule francophone du groupe. Les cofondatrices du MAH, Shari et Susan Johnstone, en ont eu l'idée. Elles se souvenaient d'avoir vu une de mes expositions au Centre des arts de Saint-Norbert, au printemps 2001, et c'est elles qui sont venues me chercher. »

Art Medicine Project fait appel tant à des musiciens et écrivains qu'à des praticiens des arts visuels. « Pour ma part, je donne des cours de céramique qui s'étalent de deux à trois semaines, à raison de trois sessions par semaine, raconte l'artiste. Chaque patient doit réaliser une œuvre personnelle, qu'il pourra conserver par la suite. J'en profite pour leur refiler quelques notions de design tout en leur apprenant à s'exprimer. »

Gaétanne Sylvester a choisi de travailler essentiellement avec des femmes enceintes, ou qui ont accouché prématurément. « Je favorise beaucoup l'utilisation de



Archives La Liberté

Gaétanne Sylvester: « Le programme stimule la créativité et fait même surgir chez le patient des talents cachés, insoupçonnés. »

fleurs et de graines de plantes dans mes ateliers, dit-elle. Ce sont des éléments qui symbolisent bien la vie naissante. »

Cette collaboration entre l'art et les soins hospitaliers semble avoir des effets extrêmement positifs. « Je pense qu'on doit établir un lien entre les deux, affirme la sculptrice. La personne malade peut voir cela comme une simple distraction bienfaisante. Mais le programme va plus loin que cela. Il stimule la créativité et fait même surgir chez le patient des talents cachés, insoupçonnés. Le résultat final est

parfois surprenant. »

Gaétanne Sylvester participe régulièrement à des expositions à la Maison des artistes, dont elle assume en partie la programmation. Certaines de ses sculptures feront d'ailleurs l'objet d'une vitrine cet été près de la Salle du centenaire, sur la rue Main. Mais elle aura toujours du temps à consacrer à des initiatives comme celle-ci. « Je crois aux vertus de ce programme, souligne-t-elle. On s'aperçoit que malgré tout, de belles choses peuvent ressortir de la souffrance. C'est là le chemin de la guérison. »

Gala manitobain de la chanson 2003



Le Gala de la Chanson 2003 sera présenté au Centre des arts de Saint-Norbert (200, avenue de la Cathédrale) le samedi 12 avril 2003 à 20h. Billets disponibles au CCM 233-8972 / 105 pièces et 75 montants de 100 Nrs.

CARTE par Charles Leblanc blanche

« Les impérialistes
sont des tigres en
papier. »
(Mao Ze-Dong)



Évidemment, Mao exagérait. Les impérialistes sont plutôt des tigres en carton, plus résistants qu'on le croyait à la fin des années 1960 et au début des années 1970 un peu partout dans le monde. Mais le carton, ce n'est pas de la brique.

Ceci m'amène à ouvrir une parenthèse sur la situation actuelle. Les États-Unis sont présentement engagés dans une guerre qui coûte cher et Dubya n'obtiendra pas 75 milliards de dollars pour financer ses aventures étrangères chaque fois qu'il le demandera. Elle coûtera encore plus cher si elle dure longtemps, car, comme lors de la guerre du Vietnam, l'arrivée régulière des « body bags » (1) calmera les ardeurs patriotiques des idéologues du pouvoir. L'accroissement des déficits budgétaires sèmera la misère dans les classes moyennes, chez les aînés et les « working poor » (2), tandis que l'arrogance militaire créera de nouveaux ennemis dont les Américains n'ont pas besoin. Malgré sa puissance, l'économie américaine a des problèmes et tout le monde sait, des experts de Wall Street au chômeur de Pittsburgh, que des choses doivent changer en faveur de la majorité. C'est-à-dire que les réductions d'impôt pour les plus riches de la nation doivent devenir des investissements dans la santé, l'éducation, les emplois et les centres-villes. La libéralisation à outrance des marchés, promulguée comme un dogme par les industriels et les spéculateurs, trouve présentement un écho dans l'administration du pays, mais, comme on l'a dit à la fin des années 1990 juste avant la chute des valeurs boursières des entreprises électroniques, les fameuses entreprises point-com, « the bubble will burst » (3).

Tout ça pour vous dire que cette guerre me préoccupe et elle m'a poussé à écouter des chansons que j'écoutais à la fin des années 1960 : *Eve of Destruction* de Barry McGuire, *Masters of War* et *The Times Are Changin'* de Bob Dylan, *Le Déserteur* de Boris Vian et d'autres. J'avoue que j'ai un peu la nostalgie de cette époque excitante, où on croyait qu'on pouvait en même temps et de façon quasi instantanée transformer le monde (Marx) et changer la vie (Rimbaud et Timothy Leary). À côté des hippies qui proposaient le retrait de la société capitaliste et l'édification d'une société parallèle, il y avait les jeunes Français de mai 1968, auxquels ont emboîté le pas des jeunes du monde entier (même au Québec où nous avons occupé nos CEGEP), qui voulaient la détruire pour bâtir une autre plus vaguement communautaire.

Certains avaient une vision plus claire que d'autres, qui s'est traduite au début des années 1970 par la création de ce qu'on a appelé, pour les dénigrer, des « groupuscules » d'inspiration maoïste ou trotskiste. De petits groupes d'activistes qui préconisaient l'avènement de la révolution prolétarienne sur le modèle de la Chine, qui dénonçait à la fois le capitalisme d'état de la Russie et le capitalisme privé des États-Unis et de leurs « vassaux ».

C'est cette histoire que raconte l'écrivain français Olivier Rolin dans son dernier roman, *Tigre en papier* (Seuil, collection Fiction & Cie, 2002). L'histoire en quelques mots : Martin, ancien militant d'un groupe marxiste-léniniste français créé après mai 1968, raconte à la fille de son meilleur ami, qu'elle a peu connu parce qu'il est décédé lorsqu'elle était très jeune, l'histoire de leur amitié, de leur groupe d'une douzaine de militants et de leurs nombreux sympathisants. Au volant de son automobile, Martin converse avec la jeune fille dans la vingtaine en roulant sur l'autoroute périphérique qui cingle Paris. Il rappelle à Marie le contexte de l'époque : le président Pompidou, la guerre du Vietnam, la révolution culturelle en Chine, la protection des anciens fascistes... Il lui raconte aussi la vie de leur groupe : la loyauté à toute épreuve à la Cause, les normes sexuelles traditionnelles, l'ingérence des tâches politiques dans la vie privée, la reproduction ridiculement fidèle des principes et pratiques chinois en matière de « liens avec le peuple », les aventures rocambolesques qui frisent le terrorisme, la certitude d'avoir raison envers et contre tous et l'intense camaraderie et la force de l'unité de pensée et d'action. À lire pour comprendre l'époque.

D'autres romans publiés au Québec ont traité de la même époque et des groupes militants qui sont aussi apparus dans la province. Il y a d'abord *Maryse* de Francine Noël (vib éditeur, 1983), qui se concentre sur une jeune fille à la périphérie du mouvement politique de l'époque. Proposant un regard extérieur sur les phénomènes, l'écrivaine met l'accent sur l'ironie. Quant à François Gravel, qui a publié *Ostende* (Québec Amérique, 1994), il nous offre une expérience de l'intérieur, le cheminement du militant qui a d'abord été secoué en septième année par la mort de John F. Kennedy.

En attendant le roman du mouvement d'anti-mondialisation, on peut se replonger dans une époque pas tellement lointaine où l'espoir d'un monde meilleur était au premier plan, affichée sans cynisme à la face des puissants.

(1) Un mot pas mal plus brutal en anglais qu'en français : housse mortuaire, sac mortuaire. Le français affiche une certaine noblesse, vous ne trouvez pas?
(2) Ici, l'anglais est plus clair. Il souligne la contradiction entre le travail et la pauvreté, alors que le français (petit salarié, travailleur à faible revenu) ne souligne pas l'aspect de pauvreté.
(3) La balloune va péter.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Cayouche s'anime pour Francofonds

Dans *La Liberté* du 8 avril 1988, on pouvait lire : « Francofonds n'aurait pas pu rêver de parrains plus prestigieux. Cayouche, Bicolo et Mitsou participeront à la campagne annuelle de Francofonds. Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, Guy Jourdain, membre du conseil d'administration, Armand Bédard, président, Berthe Alarie, membre du conseil d'administration et Cayouche. »

Recette

Poulet BBQ en casserole

4 à 6 lbs (1,8 à 2,7 kg) de poulet en morceaux, avec ou sans la peau
1/4 lbs (60 g) de beurre fondu
3 gousses d'ail, émincées
1 tasse (environ 3) d'oignons hachés finement
2 tasses (500 ml) de ketchup
3 c. à table (45 ml) de sauce Worcestershire
1/2 tasse (125 ml) de vinaigre blanc ou de cidre
1/4 tasse (55 g) de sucre
1/4 tasse (55 g) de cassonade
2 c. à thé (10 g) de sel
1 1/2 tasse (375 ml) d'eau
1/4 c. à thé (1 g) de poivre
1/2 c. à thé (2 g) de sarriette ou d'estragon
Quelques gouttes de sauce tabasco

1/4 c. à thé (1 g) de graines de céleri

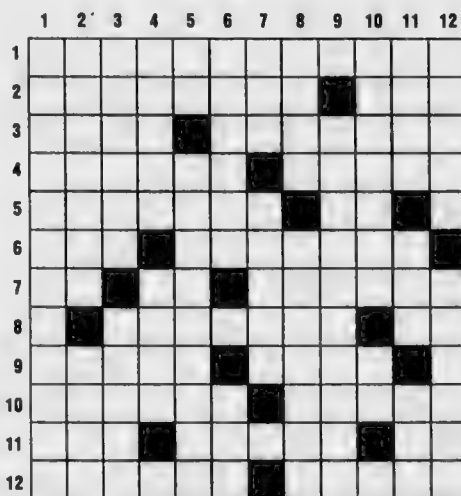
1. Faire dorer le poulet de tous les côtés dans le beurre fondu.
2. Égoutter et placer dans une lèchefrite.
3. Au beurre du poêlon, ajouter tous les autres ingrédients. Bien mélanger et cuire à feu doux pour que les sucres fondent et que le tout soit bien mélangé.
4. Verser sur le poulet et cuire dans un four à 350°F pendant environ 1 heure et 15 minutes. Arroser 3 ou 4 fois durant la cuisson.
5. Servir sur du riz.

Donne 10 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>

M O T C R O I S É S

PROBLÈME N°238



HORIZONTALEMENT

1. Se dit d'une situation qui se distingue.
2. Attachera un cargo avec des câbles. – Possessif.
3. Donna une teinte rose. – Permis par la loi.
4. Marquai l'emplacement de. – Rivière de France et d'Allemagne.
5. Prénom masculin. – Ferrure.
6. Ville de Yougoslavie. – Produis.
7. Champion. – Interjection.
8. Société financière détenant des participations dans d'autres sociétés et qui en assure le contrôle. – Possessif.
9. Ville du Japon. – Venues au monde.
10. Irrigua. – Faux anis.
11. Rebut, racaille. – Prénom féminin. – Interjection.
12. Pénétrer dans un endroit. – Crochets.

4. retourné à l'état sauvage.
5. Ligne continue formant un contour. – Homosexuel.
6. Infinitif. – Refus des réalités charnelles.
7. Prénom féminin. – Rivière de Suisse.
8. Canton de Suisse. – Matériel de guerre.
9. En très grand nombre au Québec. – Groupe de neuf personnes.
10. Se dit de troubles provoqués par un acte médical.
11. Famille française qui compta plusieurs maréchaux. – Personnel.
12. Crier en parlant du cerf. – Manche de tennis. – Boisson favorite des Anglais.
13. Ville d'Allemagne. – Aies le pouvoir.

RÉPONSES DU N° 237

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
H	A	L	L	U	C	I	N	A	N	T	S
E	P	O	U	S	E	R	V	O	E	U	
M	O	N	T	E	S	T	O	U	R	S	
O	R	G	I	E	M	A	I	G	R	E	
R	I	E	N	M	A	R	R	A	I		
R	E	V	E	R	E	N	D	T	E	F	
O	I	R	E	N	E	V	I	N	T		
I	T	T	P	A	T	R	O	N	N	E	
D	R	E	V	E	T	A	L	E	S		
A	I	A	T	T	E	L	E	S	I		
L	A	S	S	E	G	E	T	S	E		
E	S	T	E	R	A	S	A	T	I	N	

VERTICALEMENT

1. Relative au partenariat.
2. Action de diminuer le rebond d'une balle (pl.). – Qui est triple.
3. Importunais, ennuyais. – Chat

Le Club de Bicolo

L'univers des livres... à la portée de tous

LES CONTES... DES HISTOIRES QUI SONT FICTIVES ET SOUVENT MERVEILLEUSES.

1 LES CONTES... RECONNAIS-TU CEUX-CI?

Associe le titre du conte au bon groupement de mots.

Le prince Crapaud
Ali Baba et les 40 voleurs
Le Petit Chaperon rouge
Boule d'Or
Jacques et le haricot magique
Pinocchio
Pierre et le loup
Tom Pouce
Aladin et la lampe merveilleuse
Le loup et les sept chevreux

Vieille lampe à l'huile
Sultan
Je veux rentrer
chez moi

Morceau de bois
Baleine
Fée bleue

Sac de pièces d'or
Vache à vendre
Géant

CONCOURS

Blanche-Neige et les Sept Nains

1. Quelle est la question que la reine pose à son miroir?
2. Combien de nains habitent la maison où se réfugie Blanche-Neige?
3. Comment les nains s'appellent-ils?
4. Pourquoi a-t-on donné ce nom à Blanche-Neige?
5. Quel fruit la sorcière donne-t-elle à Blanche-Neige pour l'empoisonner?

*N'oublie pas d'inclure ton nom et ton âge.

Bertrand

1. Dessine Bertrand.
2. Indique le titre d'un livre de cette série.

*N'oublie pas d'inclure ton nom et ton âge.

Les réponses et les dessins seront affichées à la fête du livre, le samedi 12 avril 2003.

Tu pourras courir la chance de gagner un prix.

Bonne chance!

Les réponses et les dessins doivent parvenir avant le 10 avril 2003

au CRÉE,

1075, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)

R2J 1C6

LES DOCUMENTAIRES... DES LIVRES QUI CONTIENNENT DES INFORMATIONS SUR UN OU PLUSIEURS SUJETS PRÉCIS.

2 LES ANIMAUX

Relie par une ligne l'animal et le cri qu'il fait. Pour t'amuser, tu peux aussi émettre les sons en faisant cette activité.



ABOIE



BARRIT



BÊLE



BRAIT



CLAPIT



COASSE



COQUERIQUE



GROUINE



HENNIT



MIAULE

LA POÉSIE ET LES COMPTINES

5 VIRELANGUES

Peux-tu dire ces virelangues?

Josette sans souci
chaussa ses chaussures
sur son sofa soyeux.

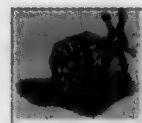
Natasha
n'attacha pas son
chat Pacha qui
s'échappa. Cela
fâcha Sacha qui
chassa Natasha.

Si sur six chaises sont assis six frères,
sur six cent six chaises
sont assis six cent six frères.

LES HISTOIRES DE TOUS LES JOURS... COMME DANS BENJAMIN, BERTRAND ET CAILLOU.

3 LES AMIS DE BENJAMIN

Relie par une ligne l'ami de Benjamin et son nom. Cherche dans un livre de Benjamin pour t'aider à trouver les réponses.



VERMILLON



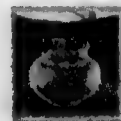
ELOÏSE



LUDO



SAM



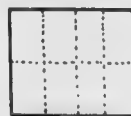
ARNAUD

LIVRES D'ACTIVITÉS : DES LIVRES AMUSANTS

4 FABRICATION D'UN LIVRE

Un livre, c'est très facile à faire. Voici la marche à suivre.

1. Plier une feuille de papier de manière à obtenir huit sections.



2. Plier le papier en deux et couper une fente dans le premier pli seulement.



3. Ouvrir la feuille et plier sur le pli long. Pousser les deux extrémités vers le centre.



4. Continuer de pousser la partie du centre pour qu'elle soit aplatie. Replier les côtés dans le même sens pour compléter le mini-livre.



Mini-livre

Club des 1000 \$



Lucien Guénette, président honoraire.

En tant que
président honoraire
du **Club des 1 000 \$**

je tiens à remercier
les donateurs membres
du **Club des 1 000 \$**
pour leur don
et leur grande générosité.

FRANCOFONDS.

Notre vitalité assurée

**Parce que vous comptez pour
nous, nous comptons sur vous!**

Le Club a amassé 52 000 \$

340, boulevard Provencher | pièce 204 | Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7
Tél. : (204) 237-5852 ou le 1 866 237-5852 sans frais | Internet : www.francofonds.org



Photo : Gracieuseté des Prix Monfort

Les prix Monfort...

Charles Laflèche dans la catégorie Communication/nouvelles technologies et le Festival du Voyageur dans la catégorie Rapprochement des communautés, sont deux des 12 récipiendaires des premiers prix Monfort. Présentés le 20 mars 2003 au Musée canadien des civilisations, les prix Monfort mettent en valeur les réalisations de francophones issus de milieux minoritaires. Sur la photo, Christiane Laflèche, le propriétaire de Momentum Healthware, Charles Laflèche, le député fédéral de Saint-Boniface, Raymond Simard, la présidente du Festival du Voyageur, Josée Lemoine, et son directeur général, Normand Gousseau.

La terre est riche
de son monde



**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

1-888-234-8533

(514) 257-8711

www.devpa.org



Centre culturel franco-manitobain

340, boulevard Provencher • 233-8972

MARDI

SPECTACLES À 20 H 30 AU FOYER

ENTRÉE GRATUITE DÈS 19 H

LE 8 AVRIL

David Wood

LE 15 AVRIL

Knut Haugsen



Exposition de Frans Johannes Visscher.

Galerie

Frans Johannes Visscher

Du 27 mars au 4 mai 2003

Né aux Pays-Bas en 1929, Frans Johannes Visscher immigré au Canada en 1953 où il étudie les Beaux-Arts à l'Université du Manitoba de 1959 à 1962. Depuis, il expose ses œuvres dans des expositions individuelles et collectives.

M. Visscher ne cherche pas à expliquer ses peintures et ses dessins surréalistes. Il peint de son imagination et de son intuition, reflétant néanmoins sa vue du monde. Comme tout artiste, il devait trouver une façon de s'exprimer qui convenait à sa nature. D'après lui, le mouvement surréaliste assimile tout autre mouvement, lui permettant une expression réaliste et abstraite et lui offrant une plus large marge de développement au cours des années.

LE FOYER

SPECTACLES À 20 H 30 AU FOYER

ENTRÉE GRATUITE DÈS 19 H

LE 4 AVRIL

Marcel Souloandre

LE 11 AVRIL

Richard Ruppell

LE 18 AVRIL

Marc Devigne

En Marge

Le Salon Empire

**Du 6 novembre 2002
à septembre 2003**

**« Mémoires visibles
• Trésors tangibles »**

Exposition qui fête le 100^e anniversaire de la
Société historique de Saint-Boniface.

**LE CAFÉ
Jaram**

**Dîner : DU LUNDI AU VENDREDI DE 11 H 30 À 14 H
LE « 4 À 8 » TOUS LES VENDREDIS!**

Disponible pour des déjeuners-rencontres, réunions, réceptions et banquets!

Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

PROGRAMMATION AVRIL

2003

Ménager l'adversaire?!

Le dernier championnat provincial de ballon-balai a fait la démonstration d'une discipline physique et intense qui rallie de plus en plus d'adeptes.

Dominique PHILIBERT

Le Championnat provincial de ballon-balai, qui avait lieu les 22 et 23 mars à Sanford, a couronné chez les seniors l'équipe des Merchants de Winnipeg de la division élite masculine. Affrontant en finale les Hawks de Selkirk, les joueurs victorieux ont livré un match haut en couleur dont le résultat final fut déterminé en prolongation.

Il s'agit d'un premier titre provincial pour les Merchants, qui se méritent ainsi un laissez-passer pour le championnat national, qui aura lieu à Montréal en avril 2004. « Nous avons atteint notre but qui était de représenter le Manitoba pour la prochaine compétition nationale, explique l'ailier droit, Robin Dionne. Il y avait seulement trois équipes dans notre catégorie. Nous devions jouer deux fois contre chaque formation avant d'accéder aux séries éliminatoires.

En ce qui nous concerne, nous avons passé directement en finale. »

Les équipes devaient jouer deux périodes de 18 minutes. Si le résultat demeurait nul, ils devaient alors jouer cinq minutes, à quatre joueurs contre quatre, sans gardien de but. S'il y avait toujours égalité à ce moment-là, une autre période de prolongation s'ajoutait et c'est la première équipe à marquer qui remportait la victoire.

Militaire de profession, Robin Dionne est arrivé à Winnipeg en juillet 2002. Il pratique le ballon balais depuis 23 ans. « C'est ma première année au sein de cette équipe, souligne-t-il. J'ai commencé à jouer à la demande de mon frère, vers l'âge de 17 ans, alors que je venais tout juste d'entrer dans les Forces armées canadiennes, au Québec. J'ai participé à cinq championnats canadiens au civil et neuf avec des équipes militaires. Le



photo : Dominique Philibert

Robin Dionne : « Nous avons atteint notre but qui était de représenter le Manitoba pour la prochaine compétition nationale. »

championnat provincial que nous venons de remporter était civil, mais je suis en train de mettre sur pied une équipe sur la base afin de pouvoir participer aux prochains championnats provinciaux militaires. »

Passionné de ce sport, le père de famille âgé de 37 ans s'entraîne trois fois par semaine, en plus des

deux pratiques sur le terrain avec son équipe. « Il faut être particulièrement en forme, parce que tous les contacts sont permis, mentionne-t-il. C'est un sport très physique et nous ne sommes protégés que par un casque, des gants et des protège-tibias. »

Invitée aux Championnats canadiens civils, qui auront lieu à Terre-Neuve du 31 au 6 avril, Robin Dionne ne pourra se rendre au rendez-vous avec son équipe. « Malheureusement, je ne pourrai pas y être à cause du travail et aussi à cause des dépenses que cela exige, dit-il. Cependant, plusieurs des 16 joueurs s'y rendront. De mon côté, je commence déjà à me préparer

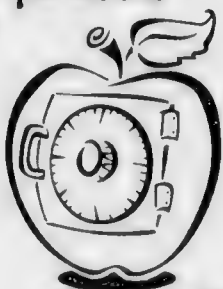
pour la compétition à Montréal l'an prochain. Nous avons le temps de nous constituer une très bonne équipe qui sera en mesure d'affronter des formations particulièrement fortes, comme celles du Québec et de l'Ontario. »

Avec une équipe bien équilibrée, le défi sera de peaufiner les tactiques de jeu et s'assurer qu'il y aura assez de joueurs pour former une équipe complète. « Nous avons un très bon jeu et une bonne cohésion dans l'ensemble, conclut Robin Dionne. Nous devons jouer physique et cela implique des risques de blessures. C'est pour cette raison que nous devons avoir un bassin important de joueurs. »

Q: Avez-vous un plan personnel d'investissement ?

A: Pour équilibrer un porte-feuille, y intégrer :

1. activité physique
2. alimentation saine
3. avis médical



www.participation.com



CLUB DE KARATÉ SAINT-BONIFACE

Essayez quelques classes
GRATUITEMENT!

空
手
道
松
濤
館

Faites du karaté avec nous pour...

Faire travailler votre cœur
Augmenter votre flexibilité
Améliorer votre coordination
Réduire votre stress

Mais surtout...

Pour la santé de votre famille!

Lieu : Grand gymnase de l'École Précieux-Sang
209, rue Kenny

Temps : Mardi et vendredi de 18 h 30 à 20 h

Instructeurs : Sensei Eugène Fillion (2^e Dan ITKF/JKA)
Sensei Daniel Piché (2^e Dan ITKF/JKA)

Pour plus de renseignements, téléphonez au 231-1420 ou au 237-6147, ou envoyez un courriel à karate@mylocalstore.com.

Nous pratiquons le karaté shotokan traditionnel.

Frais d'adhésion familiale disponible.

Soirée d'essai et démonstration
le vendredi 11 avril à 18 h 30.



Journée de badminton commémorative Le samedi 10 mai 2003

En juin 2003, la ligue SCAA mettra fin à ses opérations suite à la formation de nouvelles ligues urbaines. Afin de commémorer cet événement et de célébrer notre participation et succès au badminton depuis les débuts (1969), les anciens du CSSB et du CLR organisent une journée d'activités qui cherche à renouveler les liens entre les gens qui auraient participé au badminton lorsqu'au secondaire. Le tout est prévu pour le samedi 10 mai 2003.

Samedi matin et après-midi :
tournoi compétitif ou matchs participatifs, épreuve au choix

Samedi soir :
soirée dansante au CLR avec invités
afin de revoir des gens de son époque

Pour plus de renseignements, contactez :

Robert Stanners
Téléphone : 237-8927
Télécopieur : 235-0139
Courriel : rstanners@atrium.ca

Ken Chartrand
Téléphone : 235-2327
Télécopieur : 235-2331
Courriel : kchartrand@shaw.ca



DANS NOS

ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

RADIO

La jeunesse en ondes

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

O n pourra bientôt entendre les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine

(DSFM) sur les ondes d'Envol FM.

Dès le mois d'avril (1), les jeunes de neuf écoles francophones réaliseront des émissions radiophoniques de 9 h à 16 h, un véritable tour de force, quoi! « Les

élèves sont très enthousiasmés pour le projet, lance d'entrée de jeu le coordonnateur du projet, Jean Fontaine, qui depuis quelques semaines a aidé les classes participantes dans la préparation de



photo: Archives La Liberté

Jean Fontaine: « Avant de se présenter en ondes, certains jeunes se sentent un peu stressés. Mais une fois l'émission commencée, ils se dégèlent pas mal rapidement. »

leurs émissions. Leurs productions ressembleront de près aux émissions qu'on entend à la radio. Il y aura des bulletins de nouvelles, des capsules sportives, des concours, des annonces publicitaires et même la météo. On pourra s'attendre aussi à des exposés oraux, des contes et des poèmes. Les jeunes ont reçu carte blanche et on peut déjà vous promettre que papa et maman, ainsi que pépère et mémère seront très fiers d'eux en les écoutant dans leurs foyers. »

Les émissions ont été produites dans le cadre du projet Radio Enfant, une initiative nationale réalisée dans le cadre des Rendez-vous de la francophonie. « C'est la deuxième fois que la DSFM participe au projet et je m'en réjouis, souligne le grand pionnier de la radio communautaire du Québec et du Canada français, Michel Delorme. C'est fantastique, surtout qu'au Manitoba, la radio communautaire rejoint la quasi-totalité des communautés francophones.

« À mon avis, la radio est le média le mieux adapté à l'expression des enfants, poursuit-il. Si l'on s'en tenait aux productions écrites, on se verrait forcés d'éliminer tout un groupe de jeunes qui n'ont pas la plume facile. La télé a l'avantage

d'être plus séduisante, mais demande beaucoup d'appuis techniques. La radio est idéale. C'est direct, c'est naturel et ça ne coûte pas les yeux de la tête. Les jeunes ont la parole relativement facile, alors ça ne leur prend pas beaucoup de temps à surmonter leur trac. Et de plus, la musique qu'ils jouent est leur mode d'expression préféré. »

Jean Fontaine abonde dans le même sens. « C'est très vrai, dit-il. Avant de se présenter en ondes, certains jeunes se sentent un peu stressés. Mais une fois l'émission commencée, ils se dégèlent pas mal rapidement. »

Plus important encore, Michel Delorme estime que les jeunes ont quelque chose à dire. « Ils ont des opinions sur l'actualité et le monde qui sont loin d'être superficielles, avance-t-il. Leurs réflexions sont même très profondes. Laissons-les donc s'exprimer. »

(1) Au moment d'écrire ces lignes, les organisateurs de Radio Enfant comptaient diffuser les émissions tous les mercredis à partir du 23 avril. L'horaire complet reste cependant à confirmer. Les écoles participantes sont: l'École Réal-Bérard, l'École Précieux-Sang, l'École Lagimodière de Lorette, l'École Saint-Lazare, l'École Christine-Lespérance, l'École Lacerte, l'École Noël-Ritchot, l'École Roméo-Dallaire et l'École Taché.

LITTÉRACIE

Avides de lecture

Daniel BAHUAUD
SAINT-LÉON

E n novembre 2002, la direction et les enseignantes de l'École Saint-Léon ont lancé aux 17 élèves de leur petite école de campagne le défi de lire 1 000 livres pendant l'année scolaire. En mars, les jeunes en avaient lu 1 463, soit 38 253 pages!

Pas étonnant que le 27 mars, une soixantaine de parents, de grands-parents et d'amis se soient rendus à l'école pour féliciter les élèves et célébrer leur accomplissement. Et afin de souligner leur appréciation pour ce remarquable effort, le comité de parents a présenté des manteaux aux couleurs de l'école à tous les élèves. Il a également fait tirer un joli vélo, qui a été gagné par une élève de la 5e année, Renelle Labossière.

« Nous nous sommes vraiment amusés, mentionne la directrice de l'École Saint-Léon, Claudette Grenier. Et avec raison. Tous nos jeunes ont connu un véritable engouement pour la lecture. Ils se sont démarqués. Surtout que la très grande majorité des livres lus étaient de langue française (1). »

En effet, depuis le début de ce projet de littéracie, les jeunes de l'école se sont fait un plaisir de visiter les aînés de Saint-Léon, pour leur lire des textes à voix haute. Les élèves



photo: Gracieuseté École Saint-Léon

Natasha Grenier et Sylvain Martel, des passionnés de la lecture!

de la 6e à la 8e année ont également lu des comptines aux plus petits de l'école. En guise de remerciement, plusieurs aînés du village ont décidé de lire, le 27 mars, des récits aux jeunes!

« Les élèves ont grandement apprécié cette fête, souligne Claudette Grenier. Non seulement à cause du dîner aux hot-dogs et de la visite de toute la communauté, mais parce qu'ils ont pu s'habiller comme

des personnages littéraires. De plus, deux enseignants étaient habillés en pyjamas. Pour ma part, j'ai porté mes vêtements à l'envers! J'éprouvais pas mal de difficulté à me déplacer, mais ce costume a fait rire les enfants. Et si cela les aura encouragés à lire davantage, ça en aura valu la peine. »

(1) Les textes anglais n'étaient permis que lors du cours d'anglais, offert aux jeunes de la 4e à la 8e année.



DE MEILLEURS SERVICES PERSONNALISÉS
parce que ma Caisse, c'est mon affaire

La Caisse toujours à l'appui
de sa communauté

Caisse
SAINT-BONIFACE
Profitez de la différence

Autumnwood 257-3360 Île-des-Chênes 878-3765 Marlon 237-4505
Provencher 237-8874 Saint-Vital 257-2400

www.caisse.biz

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE



APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



DANS NOS

ÉCOLES...

DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

■ CONCOURS

Paroliers,
à vos marques!Daniel BAHUAUD
MANITOBA

Élèves de la maternelle à la 4e secondaire de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), il ne vous reste qu'une semaine pour soumettre un texte au premier concours des jeunes paroliers!

Mais qu'est-ce que ça mange en hiver, un parolier? « Ça mange ce que vous avez mangé cet hiver, car tout le monde peut être parolier, répond non sans humour le Coordonnateur de la programmation et des services culturels de la DSFM, Paul Sherwood. Sérieusement, un parolier, c'est une personne qui compose des textes pour des chansons. Notre but est de faire valoir la créativité et le français des jeunes de la DSFM. Nous croyons que vos habiletés sont telles que même les musiciens professionnels peuvent s'en servir. »

En effet, la DSFM a contacté des musiciens francophones de tout genre. Elle est allée retrouver les musiciens professionnels et amateurs qui évoluent dans la communauté franco-manitobaine, y compris tous les membres, anciens et nouveaux, du 100 Nons. « Un nombre impressionnant de musiciens ont déjà indiqué leur intérêt de participer au concours, remarque Paul Sherwood. Ils ont hâte de commencer la composition des chansons à partir de la trentaine de textes qui seront retenus par notre jury. »

Une quinzaine des chansons gagnantes seront présentées lors du grand concert en plein air qui clôturera le Festival des mots de la DSFM, le 7 juin à Sainte-Agathe. « Ce sera un événement spectaculaire, à ne pas manquer », précise Paul Sherwood.

Chaque texte peut être composé par un élève, par un petit groupe d'élèves ou encore peut être le

résultat d'un travail collectif par une classe entière. Mais il ne faut pas se décourager du fait que la tombée ait lieu au bout de sept jours. « C'est très vrai, souligne Paul Sherwood. Les textes peuvent avoir été écrits avant l'année scolaire 2002-2003, pourvu qu'ils n'aient jamais été transcrits en chanson. Ça veut dire que les poètes en herbe qui traînent depuis quelque temps leurs chefs-d'œuvre, auront finalement la chance de se faire valoir. »

Les jeux de mots et la créativité poétique sont fortement encouragés. « Vos textes peuvent être comiques ou sérieux, informatifs ou argumentatifs, historiques ou imaginaires, narratifs ou autobiographiques, explique Paul Sherwood. L'essentiel est de s'exprimer dans un français correct, exception faite d'une utilisation pertinente d'un langage plus familier. Notre jury évaluera le rythme, l'organisation textuelle et les sonorités de vos paroles. Mais il ne faut pas dépasser deux pages de

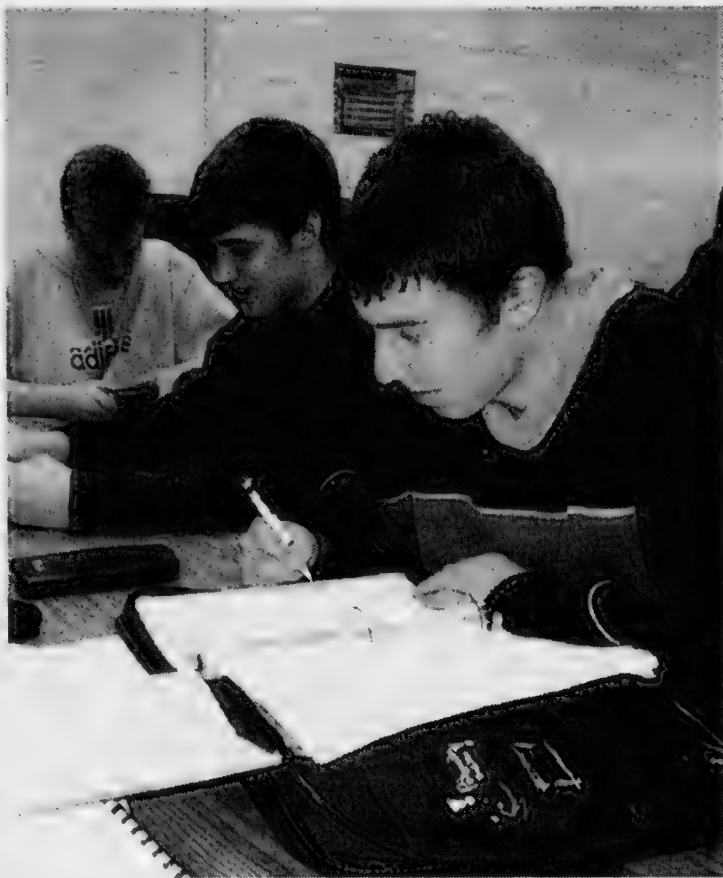


photo: Archives La Liberté

Jeunes de la DSFM, voilà votre chance d'écrire un texte qui sera mis en musical À vos marques, et à vos stylos!

longueur! »

Allez-y donc! C'est le temps de vous faire connaître. Qui sait? On fera peut-être de vous une vedette!

Pour être en lice, il faut expédier votre texte à la DSFM de sorte que le bureau divisionnaire l'ait reçu avant 16

h, le jeudi 10 avril. Il peut être expédié par la poste régulière (Concours des jeunes paroliers, DSFM, C.P. 204, Lorette MB, R0A 0Y0), par courriel (jphilippot@atrium.ca) ou par télécopie (204-878-9407, à l'attention de Jacqueline Philippot). Bonne chance!

■ ÉCOLE ROMÉO-DALLAIRE

Fêtons
la relâche!Daniel BAHUAUD
SAINT-JAMES

Youpi, c'est le printemps! Et quoi de mieux que de s'amuser avec ses amis et camarades de classe, surtout lorsqu'il s'agit du dernier jour d'école avant la pause printanière?

Telle était en effet l'attitude des élèves de l'École Roméo-Dallaire de Saint-James, qui, par un 28 mars ensoleillé, ont fêté la journée des « Cheveux en folie ». Les jeunes s'en sont donnés à cœur joie, en préparant des devinettes du poisson d'avril et en arrangeant leur chevelure de façon comique.

L'événement s'inscrivait dans toute une série de journées d'esprit organisées par la directrice, Patricia Thibodeau. « Il a fait très froid cet hiver, rappelle-t-elle. Alors nous avons invité le printemps à venir de bonne heure. Le 7 mars, nous avons

organisé une journée tropicale. Le 14 mars, c'était la journée des pyjamas et des toutous. Le 21 mars, nous avons demandé aux jeunes de porter leurs vêtements à l'envers. Je crois que nous avons réussi non seulement à survivre au temps froid, mais à assurer l'arrivée du printemps! »

« Nos jeunes ont beaucoup aimé composer des devinettes, souligne pour sa part l'enseignante de la 1re année, Manon Genest-David. Ils les ont écrites sur des petits poissons en papier. Je suis certaine qu'ils se feront un plaisir de les partager avec leurs frères et sœurs, ainsi que leurs parents pendant la relâche. »

Voici, en l'occurrence, l'une des devinettes écrites produites par les élèves de la première année. Elle a décidément un ton printanier: « Je suis un animal. J'ai de grandes oreilles et j'aime la salade et les carottes. Qui suis-je? » À vous d'en trouver la solution!



photo: Daniel Bahaud

Les élèves de l'École Roméo-Dallaire de Saint-James ont fêté, le 28 mars, la journée des « Cheveux en folie ». Question de s'amuser avec leur chevelure et de composer des devinettes du poisson d'avril.

Par contre, les jeunes n'étaient pas les seuls à vouloir soumettre des devinettes. En voici une signée Manon Genest-David. « Je ne vis que

cinq jours par année. Les profs et les élèves m'adorent, mais certains parents me détestent. Qui suis-je? » Ce journaliste ne peut pas en être

absolument certain, mais en guise de réponse, il vous propose bien humblement la suivante: « La relâche du printemps. »

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE



APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 7 au 13 avril 2003

Le Jour du Seigneur :
le dimanche 13 avril à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Jean XXIII d'Anjou.

N.B. L'émission Office pour un Vendredi saint sera présentée à 9 h 59, le 18 avril prochain.

DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30		
SRC	7h00 Matin express		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du Midi		Variées		L Cinéma / Ma Me Cinéma / J V Cinéma				Variées	Tweenies	Art Attack	Variées	
RDI	Elections Québec 2003 / J Atlantique		L'Atlantique en direct		L Ma J Irak surveillance	Me V Irak surveillance	L'Heure du Midi	Elections Québec	Elections Québec 2003		L'Ontario en direct		L'Irak sous surveillance		Le Journal RDI		Le Journal de France	Le Journal RDI	Elections Québec	
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées		Variées	Variées	Variées	Variées		Me ..tourisme		Variées	Journal Suisse	Variées		Variées	Les Zap	Journal Belge	La cible	
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Michel Jasmin		45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com			La vie... / 45 Boutique		Hop la vie!		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

LUNDI 7 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz / 55 Ricardo	Ce soir	Mots et maux	Virginie	Un gars, une fille	L'Auberge du chien noir "De père en fils"	Music Hall 2 (FS)		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.	Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.		Politique	55
RDI	RDI Jr/15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages "La prochaine guerre"	Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Le Monde	Elections Québec 2003 "La campagne"		Le Téléjournal/ Le Point	Grands Reportages "La prochaine guerre"		Capital actions	Maison-neuve	Maison-neuve	
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Vie privée... Invités: Claude Berri, Cerrone, Etienne Roda-Gil.	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes		TV5 le journal	Biblio-theca	Good Morning Kaboul		Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes		Reflets Sud		Reflets Sud		Reflets Sud	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Max inc.	Star Académie	Annie et ses hommes "Grand ménage"	Musicographie "Jean-Pierre L'Éclair"		Le TVA	Le grand blond avec un show surnois	Michel Jasmin	20 Vision mondiale	50 Chit Chat	50 Infopublicité		50 Canal nouvelles		50 Canal nouvelles	

MARDI 8 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30	
SRC	Watatatow	Wizz Ricardo	Ce soir	L'Accent	Virginie	La Facture	Les Super Mamies (FS)	Enjeux		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	Decouverte	Brio		Hors d'ondes		
RDI	RDI Jr 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point	Maison-neuve	En Santé	Elections Québec 2003 "La campagne"		Le Téléjournal/ Le Point	Grands Reportages		Capital actions	Maison-neuve			
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars des nouvelles modes						TV5 le journal	Temps présent		Un monde à...		Envoyé spécial Magazine d'information.		Smoking et baskets		Central nuit "Nuit agitée"
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Arcand	Star Académie	Histoires filles	KM/H "Le procès"	Caméra café 1/2	Surprise sur prise	Le TVA	Le grand blond avec un show surnois		Michel Jasmin	20 Indus Media	50 Chit Chat	50 Infopublicité		50 Canal nouvelles		

MERCREDI 9 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz / 55 Ricardo	Ce soir		Virginie	Monde Charlotte	Le Plateau "Surprise"	Rumeurs 1/2	Mon meilleur ennemi		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir		Nouvelles sports	"Taxi pour Los Angeles" (Com.96) Alexandra Woodward.		
RDI	RDI Jr. 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages "Charles et Camilla"		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Le Monde	Elections Quebec 2003 "La campagne"		Le Téléjournal/ Le Point		Grands Reportages "Charles et Camilla"	Capital actions	Maison-neuve	
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Envoyé special Magazine d'information.			Chronique d'en haut	Conversations	TV5 le journal	L'hebdo		Les prix du Québec	Comme au cinéma			Le sport en jeu "Rêves de foot"	Bourlingueur	
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Star Académie	Les poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show surnois	Michel Jasmin	20 Indus Media	50 Chit Chat		50 Publicité	20 Le canal nouvelles		

JEUDI 10 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	Clan destin	Virginie	Catherine	Ce soir on joue		Quadra		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Les Apprentis" (Com,95) Guillaume Depardieu, François Cluzet.			
RDI	RDI Jr/ 15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Maison-neuve	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point	Maison-neuve	Le Monde	Elections Québec 2003 "La campagne"		Le Téléjournal/ Le Point	Grands Reportages		Capital actions	Maison-neuve		
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Campus Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.			Le Mozart noir	TV5 le journal	Ecrans du monde	Dites-moi.... "Claude de Milleville"		Vie privée... Invité(es): Claude Berri, Marc Cerronne, Étienne Roda-Gil.				Pas rêver		
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	Incontournables	Star Académie	"La porte de l'au-delà" (Drame,2002) Connor Widdows, Ted Danson. 1/2			Le TVA	Le grand blond avec un show surnois		Michel Jasmin	20 Thane Direct	50 Chit Chat		50 Infopublicité		50 Canal nouvelles	

VENDREDI 11 AVRIL

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Wizz	Ce soir	Territoire de l'autre	L'Épicerie	Déformation pers.	La Fureur Invité(es): Chantal Kreviazuk (FS)	Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Ce soir	Nouvelles sports	"Mars attaque!" (Com,'96) Annette Benning, Jack Nicholson.				
RDI	RDI Jr/15 Euronews	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Rep. "Beatles 1967 à aujourd'hui"	Le Téléjournal/ Le Point		America		Elections Québec 2003 "La campagne"		Le Téléjournal/ Le Point	Grands Rep. "Beatles 1967 à aujourd'hui"		Capital actions	Griffe		
TV5	Chiffres et lettres	Le Journal de France	Pyramide	Je rêve de Roubaix	10 Écrans du monde	Gourmande	Douce France	TV5 le journal	Passep-Arts	Dossiers Disparus "Boubole"		On a tout essayé Invité(es): Renaud, Hélène Ségara, Lorie, Bonnie Tyler.		40 "La chanson .."				
TVA	Le TVA 18 Heures	Ultimatum	J.E.	"Une leçon de courage" (Drame,'94) Ken Howard, Blair Brown.		Le TVA		Je regarde, moi... Invité(es): Eric Lapointe		"Arizona Dream" Un jeune homme rencontre une mère et sa belle-fille lors du mariage d'un vieil oncle. (Com/dra,'91) Jarry Leis, Johnny Depp.		Chit Chat						

SAMEDI 12 AVRIL

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30		
SRC	Mona le vampire	Sofa	101Dalmatien	Week-enders	Titeuf	Iznogoud	Enfants du feu	Clan destin	L'Heure du Midi	"Rendez-vous sur la lune" (Com,'95) Simon Baker, Cody Serpa.			Mots et maux	L'Accent	1-888-OISEAUX	Adrenaline				
RDI	5h00 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	L'Heure du Midi	Enjeux	Culture-choc			La Semaine verte		Impact	La Facture	Griffe	Le Journal de France	Le Journal de France	Le Monde	Le Monde
TV5	Re-7	Acoustic	Débrouillards	Génies en herbe	Va savoir	Découverte	TV5journal /15F.Parler	Continent Noir	Reflets Sud			Soccer Championnat de France PSG vs Lens FFF			Journal Suisse	Stade Africa	Journal Belge	Bourlingueur		
TVA	6h00 Salut, bonjour!	Automag	Tonus	Vins et fromages	I-D maison	Fleurs et jardins			Via TVA	Boutique TVA		Infopublicité		Visez dans le mille!	Familles...	"Belles de l'ouest" (West,'94) Mary Stuart Masterson, Madeleine Stowe.				
	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30		
SRC	16h00 Adrenaline	Télé-journal		Justice	"Au nom d'Anna" Deux amis se battent pour l'amour d'une ancienne amie qui est de retour en ville. (Com,'99) Edward Norton, Jenna Elfman.						Télé-journal	A la Maison-Blanche "Shibboleth"		Nouvelles sports /55 "Meurtre au 1600" (Police,'97) Diane Lane, Wesley Snipes.						
RDI	Élections Québec 2003 "La confrontation"		Le Journal RDI	La Facture	America	Télé-journal		L'Épicerie	Grands Reportages			Zone libre		Télé-journal	Culture-choc	Enjeux	Télé-journal		La Facture	
TV5	D'ici et d'ailleurs	Le Journal de France	Ombre et lumière	Plus grand cabaret Patrick Sébastien présente les plus beaux Visuels du Monde.						Gros plan V	TV5 le journal	d.	Central nuit "Dernière cavale"		Acoustic	Je rêve de Roubaix		Chronique "Roule Routier" s'en haut (Drame,2000)		
TVA	Le TVA 18 Heures	"Jumanji" Williams.	(Fant,'95) Bonnie Hunt, Robin			45 "Anaconda" (Hor,'97) Jon Voight, Jennifer Lopez.			45 Le TVA			10 "Les dix commandements" Moïse, révolté par la condition de ses frères, entreprend de les faire sortir d'Égypte. (Religieux,1956) Anne Baxter, Yvonne De Carlo, Charlton Heston.								

DIMANCHE 13 AVRIL

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Titi & Grosminet	Hercule	Sofa	Looping	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du Midi	La Semaine verte		Second Regard	Charette, direct Rencontres avec vedettes, artistes et intellectuels.		Aventure de la télé.		Les Belles Histoires "A qui la chance?" (FS)	
RDI	5h30 Matin express	Bulletin des jeunes	Le Journal RDI	La Facture	Le Journal RDI	Justice	L'Heure du Midi	L'Épicerie	Élections Québec 2003 "La confrontation"		Zone libre		Justice	L'Accent	Griffe	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Mille et une voix	Palettes	Concert Classique		Kiosque		TV5 le journal / 15 France Foot		Si j'ose écrire		Ombre et lumière	Journal Suisse	Vivement dimanche!		Vivement dimanche!		Journal Belge	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Jésus" (Rel,2000) Debra Messing, Jeremy Sisto.				Le brunch de Maman Dion Invité(es): Mitsou		Évangélisation 2000		Boutique TVA		Habitations YNAD	Promotions	Indus Media	"Monstre du Loch Ness" (Avent,'95) Joely Richardson, Ted Danson.		
	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte			Autour des invasions barbares		Hôtel horizons			Télé-journal	40 Parlez-moi des...	Nouvelles sports	"Cyrano de Berg. /40 "Cyrano de Bergerac" (Drame,'90) Jacques Weber, Gérard Depardieu.	50 Hors d'ondes		
RDI	Aventure de la télé.	Second Regard	Le Journal RDI	Maison-neuve	Zone libre		Le Téléjournal/ Le Point		Maison-neuve	Justice	5 sur 5		Le Téléjournal/ Le Point	Zone libre		Télé-journal	L'Accent	
TV5	Monde à découvr.	Le Journal de France	Isabelle autour du...	Faut pas rêver		Double je			TV5 le journal	Kiosque		Le vrai monde	Vivement dimanche!		Campus Émission culturelle présentée par Guillaume Durand.			
TVA	Le TVA 18 Heures	Comicographie "Daniel Lemire"	Star Académie		"La vérité sur les chats et les chiens" (Com,'96) Ben Chaplin, Janeane Garofalo.					Le TVA		Thane Direct	Infopubli-cité	Chit Chat	Infopubli-cité	Le canal nouvelles		

Quatre pionniers à l'honneur

Qui a dit que les Francophones n'ont pas le sens des affaires? Le Gala de reconnaissance des pionniers en entrepreneurship veut justement célébrer les bâtisseurs de l'économie francophone du Manitoba.

Pascal DUBÉ

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) a dévoilé le 31 mars le nom de quatre personnes qui seront reconnues pour leurs succès dans le monde des affaires. Alfred Roy de Saint-Jean-Baptiste, Albert Vielfaure et Gérard Tétrault de La Broquerie et Robert Bockstael de Saint-Boniface seront honorés lors du gala Reconnaissance des pionniers en entrepreneurship (1), le 10 mai à l'Hôtel Fort Garry. Le CDEM tient ainsi à souligner la réussite en affaires de ces bâtisseurs, mais aussi l'importance du transfert de connaissances entre générations.

En plus de la réussite de l'entreprise, d'autres critères tels

l'engagement communautaire de la personne retenue et la planification en vue d'assurer un relève à son entreprise étaient pris en considération. L'objectif du CDEM est de faire de ces entrepreneurs des modèles pour les générations à venir.

« Nous sommes vraiment heureux d'honorer ces individus qui ont aussi contribué à l'essor économique de leur région, tout en étant engagés au sein de la vie communautaire, affirme le coordonnateur de l'événement, Jean-Paul Gobeil. Ils nous donnent une leçon de vie et sont des modèles à suivre. »

Un des récipiendaires, Albert Vielfaure, reçoit ces hommages avec modestie et philosophie. « À 80 ans, ça fait plaisir de savoir que notre



Archives La Liberté

Homme d'affaires engagé dans sa communauté, Robert Bockstael est l'un des quatre bâtisseurs qui sera honoré lors du gala Reconnaissance des pionniers en entrepreneurship.

contribution est reconnue, affirme-t-il. Mais des trophées, je n'en ai plus besoin! J'espère simplement que l'exercice pourra inspirer mes petits-enfants et la prochaine génération d'entrepreneurs. »

Agriculteur, homme d'affaires et politicien bien connu, Albert Vielfaure offre ce conseil à ceux qui veulent lancer leur entreprise. « Fixez-vous un objectif et travaillez pour atteindre vos buts, mentionne-t-il. Vous ne réussirez pas toujours du premier coup,

mais persévérez jusqu'à ce que vous atteigniez votre objectif. Et quand vous avez une grosse journée devant vous, levez-vous une heure plus tôt pour pouvoir faire tout le travail! »

Un autre pionnier de La Broquerie, Gérard Tétrault, n'a jamais hésité à faire de longues journées pour voir aux affaires de son entreprise et de la communauté. « J'ai travaillé de 14 à 15 heures par jour pendant des années, lance-t-il. C'est ça le secret

de la réussite en affaires : il ne faut pas avoir peur de travailler fort. »

Maintenant à la retraite, Gérard Tétrault poursuit son engagement communautaire. « Je continue à vendre des billets pour les Chevaliers de Colomb et je préside le Club L'amitié de La Broquerie, ajoute-t-il. Je suis également les parties de hockey de mes petits-fils. Ça a toujours été important pour moi d'être engagé dans la communauté et j'aime bien me faire appeler pépère Gerry par l'équipe de hockey de mes petits-fils! »

Commissaire d'école, conseiller municipal, député fédéral de Saint-Boniface, Robert Bockstael était aussi homme d'affaires. Même si, de son propre aveu, il est entré dans la vie publique un peu à reculons, ce furent des années mémorables pour lui.

« On m'avait convaincu de faire un mandat d'un an comme commissaire et j'ai fini par rester 13 ans, lance-t-il. Ça été la même chose à la Ville puis au niveau fédéral. J'ai toujours eu la préoccupation de bien concilier mes responsabilités professionnelles avec mes obligations publiques et ma vie privée.

« J'ai beaucoup appris de ces expériences et j'ai eu la chance de rencontrer beaucoup de monde, poursuit-il. Mais il fallait aussi faire attention aux conflits d'intérêts... Finalement, je suis bien heureux de recevoir ce prix, ça veut dire que j'ai dû faire quelque chose de bien. »

Malheureusement, il nous a été impossible de joindre Alfred Roy, parti en voyage, avant d'aller sous presse.

(1) Les billets pour le gala sont en vente au CDEM au coût de 60 \$ par personne. Tous les billets doivent être achetés à l'avance. Le CDEM profitera également de l'occasion pour remettre les diplômes aux premiers participants et participantes du Réseau d'incubateur d'entreprises et de mentorat.

Goodon Industries.
à votre service depuis
40 ans!

Pour tous vos besoins agricoles et commerciaux...

Les meilleures constructions avec charpente à poteaux

Remises à machinerie, ateliers agricoles, bâtiments commerciaux, abris pour animaux ou pour paille, écuries, étables à vaches laitières, entrepôts pour légumes, et plus encore...

GOODON INDUSTRIES LTD.

Sans frais 1 800 665-0470

Votre représentant pour le Manitoba est Ed Dyck

N'hésitez pas à communiquer avec Ed Dyck pour plus d'information concernant la Goodon Building • Attrayant, efficace et économique

www.goodon.com



photo : Mylène Crête

Monarch Industries primée

L'entreprise manufacturière Monarch Industries de Saint-Boniface a reçu, le 27 mars, le prix d'excellence en exportation du groupe Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC). Sur la photo : le vice-président exécutif de Monarch Industries, Roy Cook (au centre), reçoit le prix des mains de la ministre de l'Industrie, Mary Ann Mihychuk, et du président du MEC, Rob Despins.

Du nouveau pour gourmands seulement!

Quand l'appétit va tout va! Afin de rendre ses clients encore plus heureux, la boulangerie française Le Croissant élargit sa gamme de produits. De quoi mettre l'eau à la bouche...

Dominique PHILIBERT

Fondée en 1988, la boulangerie Le Croissant à Saint-Boniface ne cesse depuis de s'ajuster à la saveur du jour. Pour offrir satisfaction à sa clientèle et attirer de nouveaux gourmands, le propriétaire, Jean-Pierre Pichon, offre depuis peu une multitude de produits importés variant des fromages fins aux charcuteries de fabrication traditionnelle.

« J'importe à chaque semaine des nouveaux produits afin de constituer un plus vaste inventaire, mentionne-t-il. Pour l'instant, nous avons une quinzaine de variétés de fromages provenant du Québec et de la France, mais les arrivages varient d'une semaine à l'autre. J'aime bien me déplacer, au Québec entre

autres, pour aller voir sur place comment les produits sont fabriqués. Je veux m'assurer que c'est fait selon les normes et le savoir-faire européen, car la qualité compte beaucoup pour le client. Ainsi, j'ai la conscience tranquille et si j'ai des questions, je peux donner des explications... »

Un nouvel éventail de charcuterie se retrouve également en magasin. « Nous proposons du jambonneau, des rosettes de Lyon et quatre à cinq différentes sortes de saucissons, comme celui au poivre vert, aux noix de Grenoble ou encore aux noisettes, ajoute Jean-Pierre Pichon. À cela s'ajoute les andouillettes et les merguez. Nous offrons toujours aussi des pâtés, la plupart faits ici même. On recommencera sous peu également la vente de viande de lapin et de bison du Manitoba. Nous commencerons par ça et

nous augmenterons la gamme au fil des jours et selon la demande. »

Outre ces ajouts, les Pichon ont le projet de modifier quelque peu le magasin en le transformant en une petite épicerie fine. « Nous voudrions bientôt intégrer des huiles de cuisson parfumées, des olives et divers condiments, dit-il. Nous insistons sur le fait que ce seront des produits que l'on ne retrouvera pas ailleurs en ville. Nous allons agrandir la boulangerie en aménageant le local vacant à côté, d'une superficie de 400 pieds carrés. Nous prévoyons débiter les travaux progressivement vers le début du mois de mai, pour que les nouveaux aménagements soient fonctionnels au mois de juin. »

Toute la famille sera en poste pour servir les fidèles et les nouveaux clients. « Notre plus grand défi sera de contrer le vol à

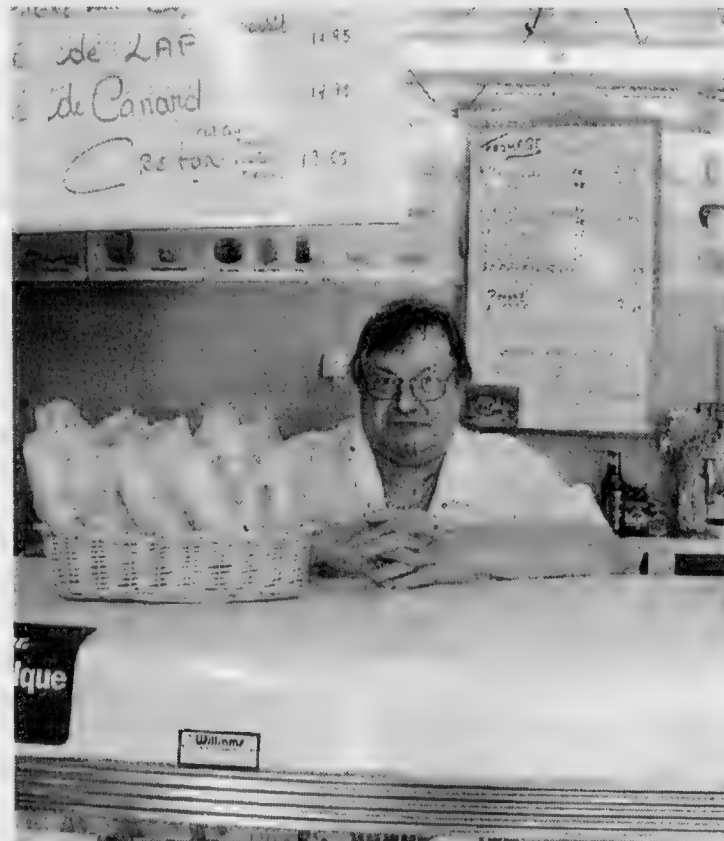


photo : Dominique Philibert

Le propriétaire de la boulangerie Le Croissant, Jean-Pierre Pichon, offre depuis peu de nouveaux produits, tels fromages québécois et charcuteries françaises.

l'étalage qui nous a déjà beaucoup affectés, estime le propriétaire. Nous avons cessé de vendre des pots de confitures il y a quelque

temps, parce que ce n'était plus rentable pour nous à cause du vol. »

Boulangier de père en fils, Jean-Pierre Pichon se lance donc un défi à lui-même. Après plus de 40 ans à s'affairer aux fourneaux, l'homme est cependant loin de vouloir délaissé le sucre et la farine, malgré la nouvelle orientation donnée à son entreprise. C'est le désir d'offrir de la qualité et un meilleur service qui motive le professionnel et son équipe.



LE MOMENT EST VENU D'EXAMINER SÉRIEUSEMENT VOTRE SANTÉ FINANCIÈRE À LONG TERME

Benoît et Alice Beauregard* avaient parfaitement planifié leur avenir : une retraite anticipée, des voyages, des week-ends au chalet en compagnie de leurs petits-enfants. Leur rêve s'est envolé en un instant. « On a diagnostiqué chez Benoît un grave problème cardiaque, explique Alice. Ça va bien maintenant, mais il a fallu trois ans de traitements intensifs. Les frais médicaux ont eu raison de nos économies. Aujourd'hui, Benoît est en santé, et c'est l'essentiel. Mais plus question de rêver à la retraite anticipée. »

Comme trop de Canadiens, les Beauregard ont appris qu'un accident ou qu'une condition physique ou mentale qui se détériore peuvent avoir des conséquences financières dévastatrices : **

- On prévoit que 50 % des hommes et 33,3 % des femmes seront atteints d'une maladie cardiaque dans leur vie.
- De 40 000 à 50 000 Canadiens sont victimes d'un accident vasculaire cérébral chaque année.
- Au cours de leur vie :
 - Au Canada, un homme sur 2,5 et une femme sur 2,8 seront atteints d'un cancer.
 - Une femme sur 9,5 développera un cancer du sein.
 - Un homme sur 11 et une femme sur 20 auront le cancer du poumon.
- On estime que 50 000 personnes au Canada ont la sclérose en plaques, dont deux fois plus de femmes que d'hommes.
- Environ les deux tiers des traitements contre le cancer constituent des dépenses indirectes non couvertes par les régimes provinciaux d'assurance-maladie.
- Près de 30 % des Canadiens âgés entre 75 et 84 ans présentent des invalidités de longue durée.

Mais il y a une lueur d'espoir : étant donné les progrès spectaculaires de la technologie médicale, les gens atteints d'une invalidité ou d'un grave problème de santé peuvent s'en sortir vivants, voire guérir complètement. Cependant, beaucoup d'entre eux n'ont pas les ressources financières nécessaires pour tenir le coup jusqu'à leur retour au travail. Et pour ceux qui ont besoin de soins prolongés, les coûts des soins médicaux, des soins à domicile, des soins infirmiers, etc., pourront s'étendre sur de nombreuses années.

Il existe des protections, notamment les trois produits que sont l'assurance-invalidité, l'assurance pour maladie grave et l'assurance pour soins de longue durée.

L'assurance-invalidité permet d'absorber les coûts d'une longue maladie ou invalidité en vous fournissant un revenu mensuel pendant la période où vous ne pouvez travailler.

L'assurance pour maladie grave complète l'assurance-maladie en vous offrant des options auxquelles vous n'auriez pas accès autrement. Selon la police retenue, l'assurance peut couvrir le cancer, l'infarctus, l'accident vasculaire cérébral, la paralysie, la sclérose en plaques, la maladie de Parkinson, la maladie d'Alzheimer, l'insuffisance rénale, les brûlures, le diabète et beaucoup d'autres conditions.

L'assurance pour soins de longue durée est versée lorsqu'une personne n'est plus capable d'accomplir deux des six activités de la vie quotidienne ou exige une surveillance par suite de la détérioration de ses facultés mentales. L'assurance pour soins de longue durée verse généralement des prestations pour invalidité physique ou cognitive, et couvre les soins médicaux, les soins à domicile, les soins quotidiens dans un centre de soins de jour pour adultes, des soins 24 heures dans un établissement de soins prolongés, les services d'une infirmière autorisée à domicile, les services d'entretien ménager, un service de relève pour le soignant et d'autres coûts pour la période d'invalidité.

Sans aucun doute, l'assurance-invalidité, l'assurance pour maladie grave et l'assurance pour soins de longue durée vous permettront d'envisager votre avenir avec un sentiment de sécurité accru, car vous aurez pris les mesures nécessaires pour protéger votre santé financière tout en recevant les soins souhaités. Comme ces assurances comportent diverses options, discutez-en avec un conseiller financier ou un spécialiste de l'assurance pour déterminer la protection qui répond le mieux à vos besoins.

* Il s'agit de noms fictifs, n'ayant aucun rapport avec des individus en particulier.

** Sources : Fondation des maladies du cœur du Canada, 2001

Société canadienne de la sclérose en plaques, 2001

Institut national de cancer du Canada : Statistiques canadiennes sur le cancer, 2000

Statistique Canada; Division du vieillissement et des aînés, Santé Canada, 1999.

Cette chronique, rédigée et publiée par Services Financiers Groupe Investors Inc. et Les Services Investors Limitée, contient des renseignements de nature générale seulement; son but n'est pas d'inciter le lecteur à acheter ou à vendre des produits de placement ni de fournir des conseils financiers, juridiques, comptables ou fiscaux spécialisés. Pour de plus amples renseignements sur ce sujet ou sur toute autre question financière ou de placement, veuillez communiquer avec votre conseiller du Groupe Investors.



Gilbert Cloutier, CFP, CMA
Tél. : 237-0762 (rés.)



Rénaud Massicotte, CFP, CGA
Tél. : 772-0006 (rés.)

POUR EN SAVOIR PLUS,
CONTACTEZ :

GILBERT CLOUTIER
Conseiller principal
(204) 943-6828, poste 230
Gilbert.Cloutier@investorsgroup.com

RÉNAUD MASSICOTTE
Associé
(204) 943-6828, poste 293
Renald.Massicotte@investorsgroup.com

9^e étage
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1
Téléc. : (204) 942-5672

Centre Youville
UN CENTRE DE RESSOURCES
EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

- infirmières • conseillères • centre d'éducation pour le diabète (infirmières et diététistes)
- coordonnatrice provinciale de "Y'a personne à parler"

Si vous avez des questions au sujet de votre santé, appelez-nous!
33, rue Marion
Téléphone: 233-0262

EMPLOIS D'ÉTÉ DISPONIBLES



Contactez
Lise ou Denis
233-5618
791-8834

Joignez-vous à notre équipe!



AVIS PUBLIC DU CRTC Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. DEBORAH GRAFFMANN (SDEC) demande l'autorisation de modifier la licence du service national de télévision spécialisée de catégorie 2 appelé " DOGS...the dog lovers channel ", en changeant la définition de la journée de diffusion. EXAMEN DE LA DEMANDE: 2331, rue New, Burlington (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2. Vous pouvez également soumettre votre intervention par fax au (819) 994-0218 ou par courriel au: procedure@crtc.gc.ca. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le 22 avril 2003 et DOIVENT inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2003-13.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

On gagne à lire La Liberté

LiveBridge

Représentant(e)s bilingues français/anglais
- vente à la clientèle
Poste n° CWBLE/F

Afin de supporter les besoins de notre client CanWest Global Communications Corp., nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s bilingues français/anglais dans le but de raffiner l'équipe de vente dynamique de notre centre d'appels. En vous joignant à notre équipe, vous ferez partie d'un environnement de travail agréable, rapide et en constante évolution. Nous offrons une multitude de bonis et de récompenses ainsi qu'un potentiel de succès très compétitif.

Ce que nous offrons :

- postes permanents, à temps plein et à temps partiel;
- salaire à partir de 9,50 \$ / heure plus bonis et récompenses;
- avantages sociaux;
- possibilités d'avancement;
- formation complète et rémunérée.

Exigences :

- expérience dans un centre d'appels serait un atout;
- expérience dans la vente serait un facteur considéré;
- excellente communication en français et en anglais parlés et écrits;
- connaissances en informatique (environnement Windows);
- bon esprit d'équipe et dynamisme;
- ponctualité, assiduité et fiabilité;
- diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.

Responsabilités :

- établir de nouveaux contacts et acquérir une nouvelle clientèle;
- saisir les commandes en s'assurant que les spécifications et les renseignements nécessaires sont précis et complets;
- être en mesure de répondre aux demandes des clients avec efficacité et rapidité;
- offrir un service à la clientèle exceptionnel.

Si vous répondez aux exigences ci-dessus, aimez les défis et êtes prêt(e) à travailler arduement afin d'atteindre vos objectifs, ce travail est pour vous! Faites-nous parvenir votre curriculum vitae à:

LiveBridge Canada, ULC

S.V.P indiquer le numéro d'affichage de poste n° CWBLE/F

Par télécopieur : 926-4321

Par courriel (texte ou format MS Word) : wpgrecruiter@livebridge.com

Par la poste ou en personne :

300, rue Carlton, bureau 5, Winnipeg (Manitoba) R3B 2K6

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature sera retenue.

Manitoba

DIRECTEUR OU DIRECTRICE, SERVICE DE TRADUCTION — P 9/10,
Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba, Division des services provinciaux, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 10866. Échelle de salaire: 55 604 \$ à 74 499 \$ par an. Date de clôture : le 14 avril 2003.

Qualités requises : La personne choisie possédera un diplôme universitaire en traduction (ou domaine connexe), et plusieurs années d'expérience et de responsabilités progressivement plus importantes en traduction, ou une combinaison équivalente. Ce poste nécessite des compétences prouvées en gestion des ressources humaines, technologiques et financières, une excellente connaissance de l'industrie de la traduction, d'excellentes compétences administratives, organisationnelles et de communication, une capacité prouvée à amorcer le changement, beaucoup d'entregent, ainsi qu'un bilinguisme complet (français-anglais).

Fonctions : La personne choisie fournira leadership et direction au service central de traduction, qui traite les demandes de traduction en anglais et en français des ministères du gouvernement du Manitoba, de l'Assemblée législative et des tribunaux. Elle dirigera une équipe de traducteurs, d'interprètes, de terminologues et de personnel de soutien, ainsi qu'un réseau de pigistes, traitant un nombre grandissant de demandes provenant de toute la province. Elle collaborera avec les coordonnateurs des SLF, le personnel de communications et les directeurs ministériels pour répondre aux priorités gouvernementales de communication et offrira à la haute direction des services de consultation et d'analyse.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante : Culture, Patrimoine et Tourisme Manitoba, Gestion des ressources humaines, 304 - 379 Broadway, Winnipeg, Manitoba R3C 0T9. Télécopieur : (204) 945-4907.

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.

PALLISER



Voulez-vous
commander
votre avenir?

Comptoir de commandes
du Service à la clientèle

Palliser Furniture, le fabricant de meubles le plus important au Canada, est à la recherche d'une personne BILINGUE pour travailler au comptoir de commandes de pièces du Service à la clientèle de la division Genesis établie dans le quartier de Kildonan-Nord. La personne choisie sera responsable de répondre aux clients d'une manière professionnelle et patiente et de projeter une image positive de l'entreprise.

Qualités requises

- Excellente aptitude à communiquer oralement et par écrit, en français et en anglais
- Excellentes compétences en service au téléphone
- Expérience de l'utilisation des logiciels Word et Excel. Une expérience de l'utilisation du serveur AS400 est un atout.

Palliser offre des salaires compétitifs et un ensemble complet d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en anglais avant le 11 avril 2003, à l'adresse suivante :

Services d'emploi
80, Furniture Park
Winnipeg (MB) R2G 1B9
Télécopieur : (204) 988-5657
www.palliser.com

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant à l'École Lacerte :

Contrat temporaire à 50 % du temps (avant-midi)

Enseignant.e : Musique générale, Maternelle à la 5^e année

L'entrée en fonction se fera dès que possible et prendra fin le 27 juin 2003.

Qualités requises :

- posséder un baccalauréat en Musique;
- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en Éducation;
- démontrer de l'habileté à travailler en équipe;
- avoir de l'expérience dans l'enseignement de la jeune enfance et au cycle intermédiaire;
- avoir d'excellentes habiletés de communication.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le mercredi 9 avril 2003 :**



Monsieur Victor Perrin
École Lacerte
1101, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C8

Téléphone : (204) 256-4384 Télécopieur : (204) 254-7855

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant à l'École Lacerte :

Contrat temporaire à 50 % du temps (avant-midi)

Enseignant.e :

Guitare (6^e, 7^e, 8^e)

et musique générale 1^{re}, 3^e et 5^e années

L'entrée en fonction se fera le 5 mai et prendra fin le 27 juin 2003.

Qualités requises :

- posséder un baccalauréat en Musique;
- posséder un brevet d'enseignement;
- posséder un baccalauréat en Éducation;
- démontrer de l'habileté à travailler en équipe;
- avoir de l'expérience dans l'enseignement de la jeune enfance et au cycle intermédiaire;
- avoir d'excellentes habiletés de communication.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le mercredi 9 avril 2003 :**



Monsieur Victor Perrin
École Lacerte
1101, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C8

Téléphone : (204) 256-4384 Télécopieur : (204) 254-7855

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

**COORDONNATEUR(TRICE)
• SERVICES AUX ÉLÈVES**
Poste À 75 % (permanent)

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 sollicite des candidatures au poste de **coordonnateur.trice au secteur des Services aux élèves**.

Le la coordonnateur(trice) travaillera en collaboration avec le directeur général adjoint et les autres membres de l'équipe des Services aux élèves. Il.elle sera responsable de la coordination des services et du développement et maintien des programmes et projets.

Le la coordonnateur(trice) devra posséder :

- un brevet d'enseignement du Manitoba;
- un brevet en orthopédagogie;
- plusieurs années d'expérience en enseignement dans les écoles françaises;
- la maîtrise de la langue française orale et écrite;
- une bonne connaissance de la programmation scolaire régulière et adaptée;
- la capacité de travailler en équipe et avec les enseignant.e.s dans les écoles de la DSFM;
- une bonne connaissance de la communauté franco-manitobaine.

Salaire : Selon l'entente collective.

L'entrée en fonction est prévue au cours du mois d'août 2003.

Toute personne intéressée à ce poste devra soumettre sa candidature et son curriculum vitae, **avant le 11 avril 2003**, auprès de :



Monsieur Louis Druwé
Directeur général adjoint
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

**LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE
DE SAINT-BONIFACE
APPEL DE CANDIDATURES
MARKETING**

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est à la recherche de candidates et de candidats pour un **poste** de professeur de Marketing pouvant conduire à la permanence au sein de la Faculté d'Administration des affaires.

La candidate ou le candidat recherché devra être détenteur d'un doctorat en marketing (ou être sur le point de l'obtenir) et faire preuve d'excellence dans l'enseignement et la recherche reliés à son domaine de spécialisation. Une préférence sera accordée aux candidates et aux candidats qui peuvent enseigner dans d'autres domaines connexes, et contribuer au rayonnement du CUSB dans le milieu des affaires et des relations internationales.

L'entrée en fonction est prévue pour le 1^{er} août 2003. Le rang et le salaire sont établis selon la formation et l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae, d'une description de leur domaine de compétence ainsi que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de deux personnes pouvant fournir des références, avant le 30 avril 2003 à :

Monsieur Ibrahima Diallo
Doyen de la Faculté des Arts, Sciences
et Administration des affaires
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 235-0217
idiallo@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca



Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

**Voici
l'histoire
d'un homme**

qui se réveille le matin
après avoir dormi dans
un lit qu'il a vu annoncé
et dans un pyjama qu'il a
vu annoncé; il prend son
bain avec un savon qu'il
a vu annoncé, se rase
avec une crème à barbe
qu'il a vu annoncée,
avale un verre de jus qu'il
a vu annoncé et prend
son petit déjeuner avec
des rôties faites d'un
pain qu'il a vu annoncé;
il s'habille avec des
vêtements qu'il a vu
annoncés puis, jette un
coup d'œil à sa montre
qu'il a vu annoncée.
Finalement, il part
travailler dans une
automobile qu'il a vu
annoncée.

Mais, pendant tout ce
temps, cet homme
d'affaires continue
d'hésiter à... annoncer,
prétextant que la
publicité ne donne rien.
En bout de ligne, lorsque
son chiffre d'affaires
baissera,
il finira par annoncer...
son commerce à vendre.

La
LIBERTÉ

**LA PUBLICITÉ,
ÇA PAYE**

**237-4823
1 (800) 523-3355**

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

DIRECTEUR(TRICE)

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

**École Christine Lespérance (M-8^e année) • (442)
Directeur(trice) à temps plein**

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignante;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

L'entrée en fonction se fera au début de l'année scolaire 2003-2004.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 16 avril 2003** à :



Madame Monique Fisette
Directrice générale adjointe
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407



Festival du Voyageur

Directeur(trice) général(e)

Le Festival du Voyageur, organisme à but non lucratif, est à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e). La corporation organise la plus grande fête hivernale de l'Ouest canadien, qui attire des touristes en provenance du monde entier. Elle gère le Fort Gibraltar ainsi que Le Rendez-Vous et opère un budget annuel de plus de 2,8 millions de dollars.

La corporation a remporté plusieurs prix en reconnaissance de son apport à la communauté francophone et au tourisme. Entre autres, la fête hivernale a été nommée l'une des cent meilleures destinations touristiques de l'année 2000 et est le premier récipiendaire du Prix Montfort - Rapprochement.

Le poste intéressera une personne ayant pour but de promouvoir la culture et le patrimoine francophone. Le(la) titulaire aura de l'expérience dans l'implantation de plans stratégiques, la gestion du changement et la gestion financière d'un organisme à but non lucratif.

Le(la) candidat(e) idéal(e) démontrera d'excellentes compétences en leadership, en communication dans les deux langues officielles et en relations publiques. Il (elle) aura 4 à 7 ans d'expérience en gestion. Un diplôme universitaire en gestion, en administration des affaires, en arts ou de l'expérience connexe est souhaitable. Une formation en gestion financière, en gestion de projets et en communications serait un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 21 avril 2003** à :

Josée Lemolne
Présidente, Festival du Voyageur
a/s Meyers Norris Penny: search@mntp.ca

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

If you would like to receive the posting in English,
please contact Meyers Norris Penny
or visit our website : www.mnp.ca

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel)
doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h**
pour parution le jeudi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est
le **vendredi à 17 h.**

(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823 • Télécopieur : 231-1998

ANIMATEUR(TRICE) POUR ÉMISSION JEUNESSE À RADIO-CANADA (CONTRAT)

Nouvelle émission jeunesse dès l'automne
à la télévision de Radio-Canada!

Nous sommes à la recherche d'un(e) animateur(trice) pour co-animer cette émission. Si tu possèdes les critères suivants et si tu as le goût d'aventure avec les jeunes de l'Ouest, fais-nous le savoir!

Critères :

- expérience de travail en animation auprès des jeunes;
- preuve de créativité;
- dynamisme et beaucoup d'entregent;
- esprit d'équipe;
- expérience en improvisation;
- connaissance du milieu minoritaire;
- maîtrise de la langue française;
- avoir une personnalité forte, vive et éclatée;
- expérience pertinente dans la préparation et la livraison de segments à la télévision.

Tâches :

- animer des segments de télévision avec les jeunes dans les écoles de l'Ouest;
- animation de groupe;
- rédiger des textes pour diffusion;
- préparer des entrevues et animer ces dernières;
- accomplir des interventions avec son co-animateur et les autres collaborateurs de l'émission;
- organiser et exécuter des tâches de son ressort pour Radio-Canada à la demande de la direction ou de son délégué;
- rechercher, préparer, rédiger et animer des profils et des segments d'émission.

Durée du contrat : septembre 2003 - mars 2004

Salaire : À discuter, selon l'expérience

Fais-nous parvenir ton curriculum vitae, avec photo et vidéo (preuve de créativité!) avant le 16 avril, 2003.

Tu peux communiquer avec nous par courriel à :
vicky_flasha@cbc.ca ou par la poste à l'adresse suivante :

Radio-Canada Alberta
8861-75^e Rue
Edmonton (Alberta)
T6C 4G8
Télécopieur : (780) 468-7899



Radio-Canada
Télévision



Conseil scolaire Centre-Est

Le Conseil scolaire Centre-Est recherche :
une direction d'école
pour l'École Beauséjour
à Plamondon, Alberta

FONCTIONS

Cette personne voit au fonctionnement optimal de cette école francophone de la maternelle à la douzième année. Ce chef de file contribue au développement de services scolaires de qualité. La personne exercera ces fonctions en gestion, en leadership pédagogique et en respectant le projet éducatif de la communauté scolaire.

FORMATION ET COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Compétences et expérience pertinentes en administration scolaire.
- Compétences au niveau du travail d'équipe et capacité de cultiver des attitudes positives au sein de la communauté scolaire.
- Compétences dans le domaine de leadership pédagogique.
- Compétences exceptionnelles en communication : bilingue.
- Compétences dans le domaine des rapports interpersonnels.

TRAITEMENT : Selon la convention collective.

ENTRÉE EN FONCTION : le 27 août 2003

DATE LIMITE DU CONCOURS : le 14 avril 2003, 12 h

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Monsieur Jules Rocque, directeur général
téléphone : 780-645-3888
télécopieur : 780-645-2045
courriel : jrocque@atrium.ca

Emplois & Avis chaque semaine

Pourquoi annoncer ailleurs?

Pour recruter vos candidats bilingues

contactez-nous 237-4823 ou 1-800-523-3355



Adjoint(e) des programmes Poste à temps plein, de durée déterminée

Le Centre Taché offre des services de soins prolongés axés sur les résidents à l'intérieur de leur « chez-soi » et continue sa mission de reconnaître, de promouvoir et de favoriser le caractère unique de chaque personne comme un don de Dieu.

Sous la direction du gérant des programmes, l'adjoint(e) des programmes est responsable de fournir un soutien administratif et un service direct au programme de soins.

Qualités requises :

- secondaire 4 ou l'équivalent;
- certificat en administration des affaires d'un collège communautaire ou l'équivalent;
- cours de terminologie médicale;
- certificat de préposé aux soins ou de commis de service hospitalier;
- connaissances informatiques (environnement Windows et Microsoft Word);
- 1 ou 2 ans d'expérience dans un domaine similaire, un atout;
- habileté de communiquer dans les deux langues officielles, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- santé physique et mentale;
- attitude positive envers les aînés et les jeunes personnes handicapées;
- affinité envers la planification et le travail organisé au sein d'une équipe.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 14 avril 2003 à :

Ressources humaines
Centre Taché
185, rue Despins
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2B3

Télécopieur : (204) 233-6803
Courriel :
edevers@tachevalade.org

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL.

Tu as 16 ans et plus et tu es bilingue? Tu aimes le service à la clientèle et tu es prêt(e) à travailler les soirs et fins de semaine? Envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 21 mars à : Jardin Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seule les personnes retenues en entrevue seront contactées. Pour plus d'information, demander Denis ou Lise au 233-5618 ou 791-8834. Echelle salariale : poste d'apprentis (6,50 \$ à 10 \$/hr), assistance à la direction (7 \$ à 12 \$/hr), gérant(e) de l'entreprise (8 \$ à 15 \$/hr).

720-

JARDIN ST-LÉON. Petit contrat. Remplir des sacs de terre. Approximativement 40 lbs. Mai et juin. On recherche une équipe de 4 jeunes. Préférence 14 ans et plus. Rémunération à la pièce. Tél. : Denis 233-5618, cell. : 791-8834.

753-

VEUX-TU ÊTRE TON PROPRE « BOSS » et faire de 0 \$ à 10 000 \$ dans 2 mois (juillet et août)? Deviens propriétaire ou locataire d'une franchise Fruits et Légumes! Pour plus de détails, appelle Lise ou Denis au 233-5618, cellulaire : 791-8834. Fais vite! Possibilité d'octrois pour jeune entrepreneur(e). Prérequis : permis de conduire et investissement personnel.

756-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveurs obtenues. O.A.

758-

RECHERCHE

EMPLOI D'ÉTÉ à Saint-Boniface : Je cherche une gardienne, 16 ans et plus, dynamique, pour trois enfants âgés de 8, 10 et 12 ans, pour les mois de juillet et août. 5 à 6 jours par semaine, 6,75 \$/heure et plus. Permis de conduire un atout. Contactez Lise au 233-5618.

745-

JE CHERCHE À GARDER UN enfant BILINGUE du même âge que mon fils (12 mois en juin). Je suis non fumeuse et flexible avec les heures et les repas. Débutant cet été ou en septembre. 231-2891.

755-

À VENDRE

VENTE PRIVÉE : Toyota Camry CE 2001, transmission automatique, 4 cylindres, grise. 29 000 km. Demande 21 400 \$ ou meilleure offre. 237-5326.

750-

CHALET À VENDRE avec deux chambres à coucher, « loft » et accès au lac. 59 900 \$. Tél. : 233-7422 ou (204) 882-2346.

754-

VENTE PRIVÉE : Maison mobile sur 2 acres près du lac Saint-Malo. Garage double, addition de 16 x 18. 3 chambres à coucher, nouvelles fenêtres, air climatisé central, foyer, « sunk-in kitchen », 45 000 \$.

Appelez Jacques ou Monique au (204) 347-5141.

757-

À LOUER

À LOUER : 500 pi² d'espace commercial, ensoleillé, rez-de-chaussée, rue Marion près de Taché. Chauffage, eau et stationnement compris. 269-1178.

741-

ESPACE À LOUER : Bureau pour fins professionnelles au 247B, boulevard Provencher. Internet haute vitesse, salle de conférence et endroits communs partagés. Télécopieur et photocopieuse disponibles, optionnels. Appelez au 987-4870.

751-

ESPACE COMMERCIAL À LOUER : Marion et Kenny, 1^{er} étage, 922 pi², prix abordable. Disponible le 1^{er} avril. Mainland Commerce. Georges Bohémier. 987-2104.

752-

Nécrologies



**Réjeanne
Velda Rivard**
25 septembre 1949 –
18 mars 2003

C'est avec une grande tristesse que notre famille annonce le décès soudain de Réjeanne Rivard, à l'âge de 53 ans.

Elle laisse dans le deuil sa mère Mirza Rivard (née Beaudry), qu'elle aimait beaucoup. Elle laisse aussi ses trois frères : Fernand Rivard (Laura), Robert Rivard (Claudia) et Daniel Rivard; et ses deux sœurs : Priscille Roy et Anne-Marie Rivard (John).

Réjeanne adorait les enfants et avait beaucoup d'affection pour ses neveux et nièces : Christopher, Chantal, Acqualia, Jason (Nancy), Angella et Tyler Rivard, ainsi que Robert, Paul, et Jacqueline Roy (Peter Yates). Elle manquera beaucoup à Garry et à ses autres amis très chers dont Tanna, Carol, Chuck, Mme Girard et sa fille Claudette, Elaine et Joan, ainsi qu'à sa tante Antonia Rivard, son oncle Alfred Trumbula, ses cousines Géraldine et Claudette, et tous ses autres cousins et amis, trop nombreux pour les mentionner tous.

Elle a été précédée de son père Armand Rivard en 1993 et de son neveu Stéphane Roy en 1989.

Réjeanne a grandi à Saint-Eustache, au Manitoba. Elle était une élève brillante. Suivant son secondaire, elle a travaillé pendant de nombreuses années en tant que « Person Friday » et comme spécialiste du télémarketing. Elle avait aussi un grand nombre de passe-temps dont la céramique, la décoration intérieure, la cuisine et les voyages.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 11 h à la paroisse de Sainte-Bernadette (820 Cottonwood), présidées par l'abbé Fred Olds.

Au lieu de fleurs, les personnes qui le désirent peuvent faire un don à Winnipeg Harvest ou à l'œuvre de bienfaisance de leur choix.

*En l'honneur de
Notre-Dame-du-Cap
pour plusieurs faveurs obtenues.*

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos préférences, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permisso superiorum.

J.E.L.

La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Edward J. Coutu Ltd., 680, rue Archibald, 253-5086.



André Hébert

André Hébert de Saint-Malo est décédé au Centre médico-social De Salaberry à Saint-Pierre-Jolys, le 22 mars 2003 à l'âge de 86 ans.

Il laisse dans le deuil son frère Laurent (épouse Léa), son beau-frère Leslie Closson et de nombreux neveux et nièces.

Il a été précédé de ses parents Évariste et Donald (Tétreault) Hébert; ses quatre frères et leur épouse, Joseph (Rose-Alma), Cyrille (Adélina), Lévis (Gertrude) et Ernest (Dorothée); ses quatre sœurs, Marie Hébert, Cécile Closson, Joséphine Sanche et son époux Jean-Noël, Thérèse Sanche et son époux Marcien.

André est né le 3 novembre 1916 à Saint-Malo où il passa toute sa vie dans la ferme ancestrale à travailler comme agriculteur. Il était un homme de grande foi en Dieu et d'une ardente dévotion à la Vierge Marie.

La messe des funérailles fut célébrée par l'abbé Joseph Choiselat, assisté du diacre Louis Gosselin, le 25 mars à 14 h 30 à l'église de Saint-Malo.

L'inhumation a suivi au cimetière paroissial de Saint-Malo.

La famille remercie sincèrement

*En l'honneur du Sacré-Cœur
pour plusieurs faveurs obtenues.*



Prière au Sacré-Cœur

*Que le Sacré-Cœur de Jésus
soit loué, adoré et glorifié à
travers le monde pour des
siècles et des siècles. Amen.*

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

les médecins K. Becker et R. Strank, et tout le personnel du Centre médico-social De Salaberry pour les bons soins prodigués à André. Merci aussi à toutes les personnes qui ont aidé d'une façon ou d'une autre.

Les personnes qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire d'André, à la Fondation Centre médico-social De Salaberry, Case postale 320, Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) ROA 1V0.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire LeClaire Brothers, 775-2220.



*Anne-Marie
Félicie
Monique Guyot*

Soudainement, Monique Guyot est décédée le samedi 22 mars 2003, à l'âge de 89 ans. Elle a été précédée de son père Adolphe (1966), sa mère Olympe Gauthier (1937), ses frères Gilles (1980) et Paul (1988) et sa sœur Denise (1994). Elle laisse dans le deuil ses chères sœurs Léonie (Saint-Boniface) et Simone Goyette (Port Coquitlam, C.-B.), son frère Benoît, ainsi que ses belles-sœurs Ena Guyot et Odette Guyot et son beau-frère William Morrish, tous de Winnipeg.

Monique est née en 1913 à Fannystelle, au Manitoba et a vécu à Sainte-Rose-du-Lac et à Saint-Boniface. Pendant la Seconde Guerre mondiale, elle s'est retrouvée à Montréal et œuvra au sein des équipes médicales des Forces armées canadiennes. Elle retourna à Saint-Boniface et poursuivit une longue carrière avec le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté du Canada, jusqu'à sa retraite en 1978. Monique était active au niveau de la francophonie manitobaine, notamment au Cercle Molière, où elle joua de nombreux rôles. Toujours accompagnée de sa chère sœur Léonie, et souvent d'autres amis, Monique a parcouru l'Europe, le Moyen-Orient, l'Orient, l'Afrique et l'Amérique du Sud. Elle a toujours inspiré ceux qui l'entouraient par son sens de l'humour, sa grande compassion, son exubérance, ainsi que par son enthousiasme pour la vie et sa passion pour les arts.

Monique avait une affection particulière pour ses neveux et ses nièces et aimait partager les joies de leur famille. Elle laisse également dans le deuil Lorraine et Gérald Turenne, Nicole et Lorne Coulson, Margot Morrish et Khosrow Hakimzadeh, Bob et Karen Guyot, Danielle et Henry Claeys, Elyse Paley, Marc Guyot, Gilles Guyot, Denis et Charlene Guyot, Lise Guyot et David Shaw (Kelowna, C.-B.), André Guyot (Vancouver, C.-B.), Paul M. Guyot (Fort Simpson, T.N.-O.), David Morrish et Marlene MacCallum (Cornerbrook, T.N.-L.), Monique Crawford (Seychelles, C.-B.), Dolores Demiannay (Burbank, C.-B.), Lucille Racicot (Port Coquitlam, C.-B.), Claude et Pat Goyette (Ottawa, Ont.), Roger Goyette.

La messe de la Résurrection a eu lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface, le vendredi 28 mars 2003, à 10 h 30. L'inhumation a suivi au cimetière de Saint-Boniface. Au lieu de fleurs, les dons au Cercle Molière (233-8053) seraient grandement appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au Salon Desjardins (233-4949).

Il y avait en elle un trésor de tendresse.

Chronique

RELIGIEUSE

FRÈRE JOSEPH G.
ANDRÉ
S.M.

La présence de Marie

Le Bienheureux Guillaume Chaminade fut profondément affecté par la présence de Marie dans notre vie. En fait, il fut si impressionné qu'il la considéra indispensable, et il s'aperçut que lorsque Marie était présente, tout semblait aller mieux. Ces observations personnelles appuyées par les enseignements de l'Église, le convainquirent que la présence de Marie aurait le pouvoir de renouveler le monde entier. Pour réaliser cet objectif, il lui fallait proposer à ses disciples, tant religieux que laïcs, une dévotion spéciale qui rendrait la présence de Marie vraiment efficace. Quoique essentiellement christocentrique, elle serait toute imprégnée de la présence de Marie.

Toute spiritualité doit nous aider à suivre le cheminement de Jésus au cours de sa vie terrestre, et dans chacune on retrouve les mêmes caractéristiques essentielles de toute vie dans l'Esprit. Par contre, chaque spiritualité va nous tracer une voie un peu différente pour atteindre la plus parfaite conformité au Christ, en mettant l'accent sur tel ou tel aspect de la vie de Jésus. Pour le Bienheureux Guillaume Chaminade, le mystère dans la vie de Jésus qu'il proposa à ses disciples d'imiter, c'est son état de Fils de Marie. Il a choisi de vivre dans son humanité, sa relation à son Père, dans la condition de Fils de Marie.

C'est après avoir réfléchi et médité sur deux grandes vérités, que le Bienheureux Chaminade proposa à ses disciples, laïcs aussi bien que religieux, cet aspect de la vie de Jésus à imiter, sa piété filiale envers sa Mère.

Tout d'abord, Jésus a choisi de toute éternité Marie pour sa Mère. Mais pas seulement pour recevoir la vie physique. « C'est de Marie », écrit le Bienheureux Chaminade, « que Jésus est né; nourri, élevé par elle, il ne s'en est pas séparé dans tout le cours de sa vie mortelle; il lui a été soumis, et il l'a associée à tous ses travaux, à toutes ses douleurs, à tous ses mystères. »

Quand Jésus s'est laissé former par l'Esprit Saint sous l'influence de Marie, tous les fruits de l'Esprit Saint se sont manifestés en Lui : la charité, la compassion, la patience...

Moi aussi, je suis fils de Marie dans l'ordre de la grâce. « Quand Marie consentit à l'Incarnation du Verbe » écrit notre Fondateur, « elle comprit qu'en le concevant, elle le concevait tout entier, c'est-à-dire et son corps naturel et son corps mystique. »

Deuxième vérité; Jésus a associé Marie à tous les événements de sa vie. Même sans être présente physiquement, elle y était toujours dans son cœur. Les moments où cette association est la plus nette, l'Annonciation, la Nativité, Cana, le Calvaire, la Pentecôte, manifestent clairement comment Marie a été proche de tout ce que Jésus a vécu et accompli.

Moi aussi, puisque je suis vraiment fils de Marie, comme Jésus, je dois être parfaitement libre dans mon désir d'aimer et d'accepter Marie dans ma vie. Comme Jésus, je veux l'aimer et l'honorer. Comme Jésus, je veux lui être soumis. Comme Jésus, je vais l'associer à tous les événements de ma vie. Comme Jésus, je vais me laisser former par le Saint-Esprit sous l'influence de Marie et comme Lui, les dons du Saint-Esprit seront manifestés en moi et en tous ceux avec qui j'entrerai en contact. En somme, comme Jésus, je vais vivre ma relation avec Dieu mon Père, dans la condition de fils de Marie.

Comment savoir si je suis appelé à ce cheminement spirituel? Il y aura peut-être des signes providentiels, pour confirmer cet appel, mais l'appel lui-même est d'abord intérieur, et il se manifestera par un profond désir de me laisser former dans les vertus de Jésus et de travailler à l'extension de son Règne. Il y a environ trois ans, une Haïtienne ayant rencontré un de nos religieux marianistes en France, fut tellement saisie par notre spiritualité marianiste qu'une fois de retour dans son pays, elle réussit à enthousiasmer ses amis, tellement qu'aujourd'hui il existe cinq Communautés Laïques Marianistes comptant plus de 90 membres et qui continuent à se multiplier.

Dans son ouvrage « La Doctrine Mariale de M. Chaminade » le père Emile Neubert écrit : « Cette piété filiale envers Marie à l'imitation de Jésus est plus qu'une dévotion... elle constitue tout un programme de vie spirituelle et de vie apostolique. Elle nous marialise tout entier avec Jésus Christ dans le dessein de nous identifier avec Jésus et de nous conduire à la sainteté la plus élevée. »

40 ans de loyaux services

Il a vécu à Notre-Dame-de-Lourdes et y a travaillé presque toute sa vie.
Pierre Marcon se retire de la Caisse populaire du village avec des souvenirs plein la tête.

Myène CRÊTE

Quelque 400 personnes se sont rassemblées le 29 mars à la Salle du

centenaire de Notre-Dame-de-Lourdes pour souligner les 40 années de service du directeur général de la Caisse de Lourdes, Pierre Marcon. Ce dernier quittera

ses fonctions à la fin du mois d'avril.

Pierre Marcon a toujours eu la bosse des mathématiques. Né à Notre-Dame-de-Lourdes, il avait quitté le village dans sa jeunesse pour aller étudier au Collège Saint-Boniface. Mais le cours classique où il apprenait le latin et la philosophie ne le satisfaisait pas. Il a donc quitté l'école pour travailler à la Banque de Montréal, rue Marion. Deux ans plus tard, il était recruté par le directeur de la Caisse de Lourdes de l'époque, Joseph Deroche.

« Il cherchait un employé pour l'aider, car il était seul pour s'occuper de tout, raconte Pierre Marcon. Il faut reconnaître que la Caisse n'avait pas la même envergure qu'aujourd'hui. »

« Lorsque Pierre a commencé à y travailler en février 1963, l'actif était de 700 000 \$, renchérit un des employés, René Hébert. Aujourd'hui, il est évalué à 63 millions \$. »

Le nombre d'employés a également augmenté au fil des ans, passant de deux à 13. Tout comme le nombre de membres, qui est passé d'environ 800 à 2 800 alors que le village ne compte que 650 habitants! Certains de ses membres proviennent d'aussi loin que Winnipeg, Steinbach et Brandon.

La fusion avec la Caisse de Saint-Léon dans les années 1970 y est également pour quelque chose. Cette dernière représente aujourd'hui 7 % du chiffre d'affaires total de la Caisse de Lourdes.

Les efforts qu'a mis Pierre Marcon dans la gestion de l'institution financière lui ont fait gagner le respect de ses concitoyens et de ses membres. « Il faut aimer travailler avec les gens et être capable de s'entendre avec tout le monde assez facilement, note-t-il. Il faut être gentil, mais ferme... » Des qualités appréciées par son entourage. « C'est un homme juste en affaires, remarque celui qui le remplacera, Donald Lesage. Il traite tout le monde de la même façon. » « Il est franc et diplomate », poursuit le directeur général de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, Fernand Vermette.

Au quotidien, les défis que doit relever Pierre Marcon touchent plutôt la gestion des prêts et des ressources humaines. En 40 ans d'expérience, il estime toutefois que c'est le virage informatique qui a constitué la plus grande révolution dans son institution financière. Celle-ci s'est effectuée en 1975, bien avant que l'ordinateur ne fasse son entrée dans les foyers.



photo : Myène Crête

Après plus de 35 ans à la tête de la Caisse de Lourdes, Pierre Marcon se retire, fier de ses réalisations.

« À l'époque, les transactions étaient inscrites sur un ruban que nous envoyions à Winnipeg pour la lecture, relate-t-il. Ce changement a été facile et nous a permis de grandir. Si aujourd'hui nous n'avions pas de système informatique, il nous faudrait le double d'employés pour tout accomplir. »

Pierre Marcon a su s'adapter au changement, un exemple que tentera sans doute de suivre son successeur.

Informations importantes... à vous de les demander

- N° 1 Options d'incinération
- N° 2 Prestation du gouvernement à la suite d'un décès
- N° 3 Un guide de planification
- N° 4 Options de funérailles
- N° 5 Bénéfices pour les anciens combattants
- N° 6 Un guide d'information légale pour personne âgée (testament et biens, procuration, directive services médicaux, etc.)



Pour recevoir votre trousse d'information gratuite, appelez Hubert Girard.



SALON MORTUAIRE
DESJARDINS
ARBORESCENCE

357, rue Des Meurons • 982-8110

ORDONNANCE N° 1 (modification n° 1)

AVIS DE MISE EN VIGUEUR DES RESTRICTIONS CONCERNANT LES VÉHICULES EMPRUNTANT LES ROUTES DE LA PROVINCE DU MANITOBA

Les propriétaires et conducteurs d'un véhicule sont priés de noter qu'en vertu du paragraphe 86(1) du Code de la route, l'ordonnance n° 1 est par la présente modifiée comme suit à compter de 6 heures du matin (heure locale), le 18 mars 2003, et que les restrictions demeureront en vigueur jusqu'à avis contraire.

A. Tous les véhicules circulant sur les parcours ARTC suivants et les routes suivantes de catégorie A1 sont visés par les restrictions de niveau 1 :

SUPPRIMER

- RPGC n° 21 de la jonction sud de la RPS n° 355 à la jonction nord de la RPS n° 355
- RPGC n° 41 de la RPS n° 571 à la RPS n° 545
- RPGC n° 68 de la RPGC n° 6 à Lake Manitoba Narrows
- RPS n° 205 de la RPGC n° 12 à l'intersection nord de la RPS n° 216
- RPS n° 302 de la RPGC n° 1E à la RPS n° 210

AJOUTER

- RPGC n° 12 de la jonction est avec la RPGC n° 44 à la RPS n° 317
- RPGC n° 15 de la rivière Brokenhead au ruisseau Hazel de 10 km à l'est du ruisseau Hazel jusqu'à Elma
- RPGC n° 68 de la RPGC n° 6 jusqu'à 5 km au sud de la RPS n° 325

ROUTES D'ACCÈS :

SUPPRIMER

- Richer de la jonction est de la RPGC n° 1 à la jonction ouest de la RPGC n° 1

B. Tous les véhicules circulant sur les routes suivantes de catégorie B1 sont visés par les restrictions de niveau 1 :

SUPPRIMER

- RPS n° 201 de la RPGC n° 89 à la RPS n° 302
- RPS n° 210 de la RPS n° 207 à la RPGC n° 52
- RPS n° 260 de la RPGC n° 16 à la RPS n° 261
- RPS n° 276 du la route Methley Beach à Skownan
- RPS n° 304 de la route Broadlands à Manigotogan
- RPS n° 308 de Sprague à l'entrée de Moose Lake
- RPS n° 328 de la route RPS n° 276 à 1,8 km vers l'est
- RPS n° 433 de la RPS n° 313 à 4,5 km au nord de la RPS n° 313

AJOUTER

- RPS n° 201 de 10 km à l'ouest de Menisino jusqu'à 3 km à l'ouest de la RPS n° 302
- RPS n° 210 de la RPS n° 207 à La Broquerie
- RPS n° 260 de 3,2 km au nord de la jonction avec la RPS n° 265 jusqu'à la RPS n° 261
- RPS n° 276 de 1,6 km au nord de la route de Methley Beach jusqu'à Skownan

C. Tous les véhicules circulant sur les routes suivantes de catégorie A1 et B1 sont visés par les restrictions de niveau 2 :

SUPPRIMER

- RPGC n° 12 de la jonction est avec la RPGC n° 44 à la jonction sud avec la RPGC n° 59
- RPGC n° 15 de la jonction est avec la RPS n° 302 jusqu'à Elma
- RPGC n° 21 de la jonction nord avec la RPGC n° 355 jusqu'à Shoal Lake
- RPGC n° 31 de la frontière avec les É.-U. jusqu'à la RPGC n° 3
- RPS n° 201 de la RPGC n° 59 à la RPS n° 302
- RPS n° 202 de la route Garvin à la RPS n° 204
- RPS n° 311 de la RPS n° 210 à la RPGC n° 59

AJOUTER

- RPGC n° 12 de la RPS n° 317 à la RPGC n° 59
- RPGC n° 21 de la jonction sud avec la RPS n° 355 jusqu'à Shoal Lake
- RPGC n° 31 de la frontière avec les É.-U. jusqu'à la rivière Pembina
- RPS n° 201 de la RPGC n° 59 jusqu'à 3 km à l'ouest de la RPS n° 302
- RPS n° 202 de la RPS n° 204 jusqu'à 4,6 km au sud de la RPS n° 204
- RPS n° 311 de la RPS n° 210 à la RPGC n° 12
- de 1,6 km à l'ouest de la RPGC n° 12 à la RPGC n° 59

PAR ORDONNANCE
J.R. HOSANG
SOUS-MINISTRE ADJOINT
GÉNIE ROUTIER ET OPÉRATIONS
Le 14 mars 2003

Manitoba

On sort ce soir?
www.ccfm.mb.ca
... Allez-y pour voir!

Venez consulter le nouveau site Web du Centre culturel franco-manitobain. Vous y trouverez toutes les activités du mois courant présentées par le CCFM.

Ce site a été réalisé grâce à l'appui financier du Gouvernement du Canada, en vertu du Fonds culturel de l'Ouest – un programme administré conjointement par Patrimoine canadien et Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.



À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique
chez les francophones de Saint-Boniface,
Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9

Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com



Assurances Laverne

(204) 433-7758

Télécopieur : (204) 433-7181 • Saint-Pierre-Jolys
nrl@placelavergne.com • www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.

L'achat local c'est vital! Par des francophones depuis 1945!



Voyages Laverne

(204) 433-3700

AGENT
IMMOBILIER

Service
bilingue
RE/MAX
performance
realty



**NICOLE
LANDRY
MILNER**
(204) 255-4204

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service
en français dans la région
sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au 433-7257

Plus de 20 ans d'expérience

LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Steinbach Tél.: 326-1351



- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web

tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire
aux endroits suivants :

À nos bureaux de la
Maison franco-manitobaine

383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain

340, boul. Provencher

Marion Grocery • 237, rue Bertrand

Librairie La Boutique du Livre

315, rue Kenny

Dépanneur Provencher

174, boul. Provencher

Hôpital Saint-Boniface

Boutique de souvenirs

IGA Provencher • 390, boul. Provencher

Librairie À la page • 200, boul. Provencher

Turbo • Saint-Boniface • 230, rue Marion

Amber Auto Service • Sainte-Anne

Esso • Parc Windsor • 192, Archichald

Chapters • Centre Saint-Vital

Shell Service • 350, chemin Sainte-Anne

Pharmacie St-Pierre • Saint-Pierre-Jolys

Petro-Canada • Lorette

Saint-Adolphe Esso • Saint-Adolphe

Le Dépanneur • La Broquerie

Épicerie Coulombe • Saint-Malo

Le Dépanneur • Saint-Laurent

Dépanneur Cheyenne • Sainte-Agathe



SERVICES DE TRAITEURS

PIC & NIC RESTAURANT

Bill Smith et
Sylvie Lachance-Smith

Pour tous genres de banquets
tels que noces, funérailles,
anniversaires, réceptions spéciales
et buffet de Noël

445, rue Main • Saint-Adolphe
Téléc. : 883-2724 • picetnic@mts.net
883-2204



Point de vente
du café équitable

Café
équitable

233-1494

196, Provencher
mhdval@shaw.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé

1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



**Michelle
SMITH**
CFP

Assurances et
Investissements

Consultante
en planification financière

REER, FERR, RENTES,
ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ
FONDS MUTUELS

Spécialiste en :

- Planification successorale
- Plan de retraite
- Transfert de pension

Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815

Fonds mutuels distribués par :

PORTFOLIO STRATEGIES
corporation

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURELE DESAULNIERS

Pour tout service
d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



autopac



BDO Dunwoody SRL

Comptables agréés et consultants

7^e et 8^e étages, 200, avenue Graham

Téléphone : (204) 956-7200 Winnipeg (Manitoba) R3C 4L5

Télécopieur : (204) 926-7201 Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones :

Arthur Chaput, ca, cfp
Pamela Dupuis, ca
Yves Lagassé, ca
Henri Magne, ca
Georges Picton, cga
Chantal St. Pierre

Raymond Desrochers, ca, cfe
Nicole Gisiger, ca
Travis Leppky, ca, cisa
Mona Marcotte, ca
Marc Rivard, ca
Jacques Marion

Lise Deleurme, ca
Lucile Griffiths, ca
Ginette Manaire, cps
Jean-François Parisien
Derrick Sabourin
Marc Boucher

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité
limitée enregistrée en Ontario.

AVOCATS-NOTAIRES



TAYLOR McCaffrey
AVOCATS et NOTAIRES

949-1312

M^{re} ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurenelle@tmlawyers.com

- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de propriété;
(financement)
- testaments et successions.

M^{re} JOHN MYERS

jmyers@tmlawyers.com

- droit d'auteur
- propriété intellectuelle
- marque de commerce • litige général.

M^{re} PATRICK RILEY

priley@tmlawyers.com

- litige général.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous
les domaines du droit à votre service!

TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)

R2H 0G6

Téléphone: 925-1900

Fax: 925-1907

Cet espace
est à votre disposition!

Abonnez-vous à

La
LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba Ailleurs
au Canada

1 an 28,50 \$ □ 32,10 \$ □
2 ans 51,30 \$ □ 58,85 \$ □

Oui je m'abonne dès aujourd'hui !

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Je choisis de payer par :

Visa : _____

MasterCard : _____

(inscrivez le numéro de votre carte
et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellé votre chèque ou mandat de
poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4